



**HAL**  
open science

## “ PERSIEN I. (landesgeschichtlich) ”

Christelle Jullien

► **To cite this version:**

Christelle Jullien. “ PERSIEN I. (landesgeschichtlich) ”. Reallexikon für Antike und Christentum Band XXVII, Franz Joseph Dölger-Institut, Stuttgart (Allemagne): Anton Hiersemann, 2015, col. 190-254, 2015. halshs-03890683

**HAL Id: halshs-03890683**

**<https://shs.hal.science/halshs-03890683>**

Submitted on 14 Dec 2022

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

#g1

**Persien I (Kulturgeschichte).**

#g2

A. Allgemein.

I. Persien bei antiken Autoren ■■■■.

II. Terminologie ■■■■.

5 III. Topographie u. Klima ■■■■.

IV. Völker u. Sprachen ■■■■.

V. Wirtschaft ■■■■.

VI. Kultur ■■■■.

VII. Geschichte u. Verwaltung. a. Geschichte ■■■■. b. Verwaltung ■■■■. c.

10 Militärorganisation ■■■■. d. Städte ■■■■.

B. Nichtchristlich ■■■■.

I. Heidnisch. a. Mazdaismus ■■■■. b. Fortleben heidn. Kulte ■■■■.

II. Jüdisch ■■■■.

15

C. Christlich.

I. Anfänge. a. Traditionelle Überlieferungen ■■■■. b. Historische Anhaltspunkte. 1. Erste Spuren ■■■■. 2. Täufersekten ■■■■. 3. Erste Bischöfe ■■■■. c. Umsiedlungen nach Persien. 1. Ansiedlung ■■■■. 2. Vermittlung von technischem Wissen ■■■■. 3. Politische Kontinuität ■■■■. 4. Kulturelle Vielfalt ■■■■.

20 II. Christenverfolgungen. a. Historische Anhaltspunkte ■■■■. 1. Pers. Märtyrer ■■■■. 2. Klassifizierung der pers. Märtyrerliteratur ■■■■. b. Christl. Identität ■■■■. c. Kirchenorganisation ■■■■.

25 III. Geschichte der Kirche in Persien. a. Entwicklung zur Autonomie. 1. Annahme des Dyophysitismus ■■■■. 2. Patriarchenlisten ■■■■. 3. Liturgien ■■■■. b. Syr.-orthodoxe Christen u. Melkiten in Persien ■■■■. c. Beziehungen zur Obrigkeit. 1. Kirchengeschichte ■■■■. 2. Sasanidische Religionspolitik in den Grenzgebieten ■■■■. 3. Pers. Könige in christl. Rezeption ■■■■. d. Mönchtum. 1. Vormonastische Bewegungen ■■■■. 2. Ostsyr. Mönchtum ■■■■. 3. Syr.-orthodoxes Mönchtum ■■■■.

30 IV. Auseinandersetzungen. a. Zwischen Christen u. Juden ■■■■. b. Unter Christen ■■■■. c. Zwischen Christen u. Mazdaisten ■■■■.

35 D. Akkulturation.

I. Griech. Erbe ■■■■. a. Philosophie ■■■■. b. Medizin u. andere Naturwissenschaften ■■■■. c. Geschichtsschreibung ■■■■. d. Paideia ■■■■.

II. Jüd. Einflüsse ■■■■.

III. Magie ■■■■.

40 IV. Einflüsse des Mazdaismus. a. Literatur ■■■■. b. Weitere Quellen ■■■■.

#g1

45 A. Allgemein. I. Persien bei antiken Autoren. Paradoxerweise ist uns das antike P. (Abb. 1) im Wesentlichen durch nicht-persische Quellen bekannt, u. zwar vor allem durch die griech. Historiker. Die griech. Geschichtsschreibung zeichnet sich allerdings durch eine eingeschränkte Sichtweise aus, wobei der Bezug auf die Perser dem Zweck der griech.

Selbstdarstellung dient (\*Historiographie). Zahlreiche Topoi zeichnen die Perser als kulturelles u. politisches Gegenbild der Griechen (D. Lenfant, Les Perses vus par les Grecs [Paris 2011] 4/20; \*Persien II [im Röm. Reich]). Besonders relevant sind die Bezüge auf die mündlichen Traditionen u. Bräuche der Perser, die meistens anekdotisch u. mit didaktischer Absicht geschildert werden. Diese sog. Persika, die die pers. Geschichte vom Beginn des assyr. Reichs bis zur Herrschaft des Darius behandeln, sind fragmentarisch erhalten. — \*Herodots Historien sind der älteste erhaltene Bericht über das Perserreich u. basieren auf mündlicher Überlieferung. Sie beschreiben die Perserkriege u. deren Ursachen u. enthalten ausführliche Informationen über Geschichte u. Bräuche der Perser (1, 131/40). — Am Beginn der griech. \*Historiographie steht auch das Werk des Ktesias v. Knidos mit einem besonderen Schwerpunkt auf P. (D. Lenfant, Ctésias de Cnide. La Perse. L'Inde. Autres fragments [Paris 2004]; FGrHist 688). Seine Persika enthalten wertvolle Informationen zu Anthroponymie (R. Schmitt, Iran. Anthroponyme in den erhaltenen Resten von Ktesias' Werk [Wien 2006]), höfischem Leben u. mesopotamischer Volkskunde. Ktesias' polemische Äußerungen gegen Herodot u. dessen häufig unglaubwürdige Berichte sind eng mit seinen persönlichen Erfahrungen in P. verbunden. — Die in Anlehnung an Ktesias' verfassten Persika des Dinon v. Kolophon weisen scheinbar nah-östlichen Einfluss auf (FGrHist 690, 14f. 21 beschreiben das Reich u. seine Grenze; D. Lenfant [Hrsg.], Les Histoires perses de Dinon et d'Héraclide [Paris 2009] 66/73). — In ähnlicher Weise berichten die acht Fragmente aus dem Werk des Herakleides v. Kyme von den Bräuchen des pers. Hofes, die er zZt. der Herrschaft des Artaxerxes II (380/360 vC.) beobachten konnte (FGrHist 689). — Xen. exped. (um 370 vC.) stützt sich auf persönliche Erfahrungen, auch wenn Xenophon die Berichte von Herodot u. Ktesias bekannt sind. Das Werk enthält viele Informationen zur Militärgeschichte des Landes u. dessen Regionen, die die Armeen während des ‚Zuges der Zehntausend‘ durchquerten. — Diodor (1. Jh. vC.) greift in seiner Universalgeschichte die Werke älterer Historiker auf, besonders Herodot, Thukydides, Xenophon u. Ktesias. P. interessiert ihn nur insofern, als es relevant ist für die Geschichte der griech. Städte. — Weitere griechische Autoren vermitteln interessante geographische u. ethnographische Informationen zu einzelnen Regionen u. Völkern des pers. Reichs. Das Werk des Hellanikos v. Lesbos (gest. 407/406 vC.) bietet eine oft mythographische Darstellung der Chaldäer (FGrHist 687a F 1b), der Meder (ebd. 687a F 5b), der Perser (687a F 1) sowie der Völkerschaften der Satrapie Aria (687a F 5a). — In seiner Geographie (bes. im 15., P. gewidmeten Buch) stützt Strabo sich auf die Berichte des Polykleitos v. Larissa u. Aristobulos, um einzelne persische Regionen (Susiana, die pers. Häfen, Pasargadae u. Babylonien) sowie die Bräuche ihrer Bewohner (Riten, Kulte, Sitten, Bildung) zu schildern (Strab. 15, 3; vgl. ebd. 11, 13). Strabo beschränkt P. im engeren Sinne (ἡ Περσική) auf die Region zwischen Persischem Golf (Küsten- u. Wüstengebiet) im Süden u. Westen, der fruchtbaren Ebene von Karamani (heute Kirman) im Osten u. dem gebirgigen Media im Norden (15, 3, 1). — Plin. n. h. 6 enthält sowohl wertvolle Informationen über Religion u. magische Praktiken als auch geographische Hinweise (\*Magie). Plinius beschreibt die asiat. Regionen des Perserreichs mit Aufzählung ihrer

Flüsse, Städte u. Volksstämme: Media (ebd. 6, 43), Parthien (6, 44f), Margiana u. Baktrien (6, 46/8) sowie Sogdiana (6, 49). Er nimmt den Periplus des Nearchos zum Anlass für eine Behandlung über die Karamani u. den Pers. Golf (6, 98/100. 107/9; dazu Lenfant, Perses aO. 284f; \*Plinius d. Ä.).

105 *II. Terminologie.* P. (Περσίς) ist eine aus dem Griech. übernommene, metonymische Bezeichnung des Achämenidenreichs (558/486 vC.). Nach ihrer Thronbesteigung ziehen die Sasaniden (224/651 nC.) die Bezeichnung Ērānšahr (,iran. Reich‘) vor, mit der eine politische, kulturelle u. religiöse Einheit zum Ausdruck gebracht wird. Nach P. Huyse (La Perse antique [Paris 2005] 10) handelt es sich dabei um einen ethnisch konnotierten Namen, der ‚Reich der Arier‘ bedeutet. Der Begriff Ērān / Iran (šahr ī Ērān oder Ērānšahr [,iran.‘]) steht im Gegensatz zum Begriff Anērān (Anērānšahr [,nicht-iran.‘]): Dabei handelt es sich um zwei unterschiedliche geopolitische Einheiten (G. Gnoli, The idea of Iran [Roma 1989]). Im engeren Sinne ist Περσίς die Bezeichnung einer Provinz des Perserreichs, Fārs, die das historische Ursprungsgebiet der sasanidischen Dynastie ist. Die Sasaniden selbst werden ‚Perser‘ genannt (im Gegensatz zu ihren Vorgängern, den Parthern), u. ihr Reich wird, zB. in den syr. Quellen, als ‚Königreich der Perser‘ bezeichnet. Unter den Sasaniden erfolgt die Christianisierung des Reichs (s. u. Sp. ■■■). — Das Perserreich umfasst ein Gebiet, das vom Euphrat bis zum Indus, vom Kaspischen Meer bis zum Pers. Golf reicht. Der südl. Teil Zentralasiens, Syrien, die mesopotamische Wüste sowie \*Armenien befinden sich zeitweise ebenfalls unter persischer Herrschaft. In einer dreisprachigen Inschrift (mittelpers. / parthisch / griech.) bei Naqš-ī Rostam beschreibt Šābuhr I die Ausdehnung seines Reichs vom Kaukasus bis Pēšawar (P. Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I an der Ka‘ba-ī Zardušt 1 [London 1999] 23f).

130 *III. Topographie u. Klima.* Klima u. Topographie P.s sind gegensätzlich: Kontinentalklima im wasserarmen Flachland im südl. Mesopotamien u. in der Susiana, warmes u. feuchtes Klima am Kaspischen Meer, Bergklima im Zagros-Gebirge, im Kaukasus u. im Elburs-Gebirge (im Norden u. Nordosten) sowie im Hindukuš wechseln sich ab. In den östl. Gebieten finden sich weite Ebenen mit Sand- oder Salzwüsten. Die vier großen Flüsse Tigris, Euphrat, Oxus u. Indus sorgen für die Bewässerung des Ackerlandes. Diese geographischen u. topographischen Gegebenheiten tragen zur Ausformung eines Reichs bei, das aus abgelegenen bergigen Gebieten, aus weitläufigen Flachebenen u. aus abwechslungsreichen Landschaftsräumen besteht.

140 *IV. Völker u. Sprachen.* Das Perserreich vereint eine große Vielfalt an Völkern u. Sprachen: a) Die aram. Sprache ist in ganz Kleinasien in mündlicher u. schriftlicher Form verbreitet. Während des achämenidischen Reichs fungiert sie als Amtssprache. Aramäisch behauptet sich auch in den christl. Gemeinden in Syrien u. Iran, in denen das Syr. zur Sprache der Literatur (Estrangelo, Serto) u. der Liturgie wird. b) Die mittelpers. Sprache, die aramäische Ideogramme aufnimmt, ist bis zum 9. Jh. verbreitet. Sie überlebt in liturgischen Texten u. wird bis zum 13. Jh. bei den Manichäern Zentralasiens verwendet. Die Lebensbeschreibung des Johannes v. Dailam erwähnt monastische Gemeinschaften, die Mittelpersisch sprechen u. die Sprache auch im Gottesdienst verwenden (S.

P. Brock, A syriac Life of John of Dailam: ParolOr 10 [1981/82] 123/89);  
c) Weitere Sprachen: Die Sogdianas, eine Sprache, die sich eines vom  
150 Aram. entliehenen Alphabets bedient u. die im 6. Jh. nC. als lingua franca  
der Händler sowie als Sprache der manichäischen, buddhistischen u.  
nestorianischen Gemeinschaften im westl. Zentralasien fungiert; die  
Sprachen der Völker Choresmiens (bes. der Alanen), unmittelbar nördlich  
von Sogdiana, dem Kušānšahr in Baktrien, der Parther sowie zahlreiche  
155 Dialekte (zB. südl. vom Kaspischen Meer oder im Grenzgebiet am Fluss  
Oxus). — Zum epigraphischen Material Huyse, Perse aO. 165f;  
Christensen 27/9. Die iran. Völker sind zunächst Träger einer mündlichen  
Kultur: Es sind keine Texte, Archive oder Rituale vor jener späteren Zeit  
bekannt, ab der die Buchreligionen die eigenen Traditionen verbreiteten;  
160 die Niederschrift der Pahlavi-Texte stammt erst aus dem 9. u. 10. Jh.

V. *Wirtschaft*. Die Sasanidische Epoche ist eine Zeit wirtschaftlichen Wohlstands. Neben der \*Landwirtschaft entwickeln sich qualifizierte Handwerksberufe u. ein weitreichender Warenhandel: Dies  
165 steht in engem Zusammenhang mit der Gründung mehrerer Städte, wie zB.  
Nisibis u. Ktesiphon, die zu großen Handelszentren u. Verkehrsknotenpunkten werden. Bis zum 6. Jh. besitzen die Sasaniden ein  
Seidenmonopol: Durch ein breites, in achämenidischer Zeit entstandenes  
Straßen- u. Flusswegenetz kann der Seidenimport sehr streng kontrolliert  
werden. Dieses Monopol wird erst im Bzy. Reich durch die Einführung der  
170 Seidenraupe u. des Maulbeerbaumes gebrochen. Der Perlenhandel macht  
die Häfen des Pers. Golfs, besonders jene in Fārs u. der Mesene,  
weltberühmt (B. C. Colless, The traders of the pearl. The mercantile and  
missionary activities of Persian and Armenian Christians in South East-  
Asia: ABR-Nahrain 9 [1969/70] 19/29). Unter Ardašīr u. Šābuhr II werden  
175 intensive Anstrengungen unternommen, um eine strategische Kontrolle  
über den Handelsverkehr im Pers. Golf zu erlangen (E. Frézouls, Les  
fonctions du Moyen-Euphrate à l'époque romaine: J.-C. Margueron  
[Hrsg.], Le moyen Euphrate [Leiden 1978] 381; E. Will, Les Palmyréniens  
[Paris 1992] 78; R. Boucharlat, Les périodes pré-islamiques récentes aux  
180 Émirats Arabes Unis: ders. / J.-F. Salles [Hrsg.], Arabie orientale,  
Mésopotamie, et Iran méridional [Paris 1984] 196). Diese Region wird  
nach u. nach zum Zentrum des Sasanidischen Seeverkehrs u. trägt zum  
Wohlstand der Inseln u. Häfen bei (D. Whitehouse / A. Williamson,  
Sasanian maritime trade: Iran 11 [1973] 31f). In den Thomasakten (Anf. 3.  
185 Jh.) stellt das sog. ‚Perlenlied‘ die Region Mesene als einen wichtigen  
Knotenpunkt des orient. Handels dar (v. 18: P.-H. Poirier, L'hymne de la  
perle des Act. Thom. [Louvain-La-Neuve 1981] 421f; J. Tubach, Zur  
Interpretation des Perlenliedes: D. Bumazhnov / H. R. Seeliger [Hrsg.],  
Syrien im 1./7. Jh. nC. [2011] 231/7; J. Th. Walker, Art. Perle, o. Bd. ■■■,  
190 ■■■). Von dort aus erstreckt sich ein gut strukturiertes Hafennetz bis zum  
Indus. Durch Umsegelung (M. Tardieu, L'Arabie du Nord-Est d'après les  
documents manichéens: Studia Iranica 23 [1994] 63) können \*Indien u.  
Taprobane (Sri Lanka) erreicht werden, auf dem Flussweg die Küste des  
Kaspischen Meeres u. auf Überlandstraßen die östl. Landesteile. Zum gut  
195 ausgebauten Straßennetz des Achämenidenreichs gehört die ca. 2300 km  
lange pers. Königsstraße, die durch ganz Mesopotamien die Städte Sardis  
u. Susa verbindet. Sie stellt eine der Hauptverkehrsachsen des Landes dar,

die für das Reich politisch, militärisch sowie wirtschaftlich unentbehrlich ist (über diese Straße ziehen auch die Karawanen; P. Briant, *De Samarkand à Sardes: Topoi* 4 [1994] 457/65).

205 VI. *Kultur*. Die Literatur erschließt uns die kulturelle Welt der Sasaniden, einer vor allem von mündlichen Traditionen geprägten Gesellschaft. Von besonderer Bedeutung sind in dieser Hinsicht die epischen Werke, die, von der mythischen Herkunft des ersten Menschen (Gayomarth) ausgehend, die mythische Geschichte u. die Traditionen des Landes  
210 schildern. Das *Xvadāy-nāmag* („Herrenbuch“) ist nicht erhalten; vereinzelte Spuren von diesem Text u. Verweise darauf finden sich bei arabischen Autoren, die diese mündlich überlieferten Traditionen schriftlich festhielten. Religiöse Themen sind häufig der Ursprung umfangreicher  
215 Kompendien: Ein Beispiel dafür bietet das *Dēnkard* („Akten der Religion“), eine Zusammenfassung aller Wissenschaften (Kosmogonie, Eschatologie, Mythologie, Naturwissenschaften, ethische Bestimmungen), die die Grundlage des Sasanidischen Rechtswesens bildet. Obschon die Mehrheit der in mittelpersischer Sprache verfassten Texte zur Weisheitsliteratur gehört,  
220 sind darunter auch Gesetzessammlungen zu finden: Beispielhaft dafür ist das *Mādayān ī Hazār Dādestān* („das Buch der tausend Urteile“), das ausführlich die juristischen Verfahren beschreibt, die bis zum Ende der Sasanidischen Zeit Geltung hatten, vor allem unter Husraw II (590/628), während dessen Herrschaft das Werk redigiert wurde (A. G. Perikhaniān /  
225 N. G. Garsoiān, *Farraxvmart ī Vahrāmān* [Costa Mesa 1997] 12). Den Naturwissenschaften kommt keine besondere Bedeutung zu mit Ausnahme der Medizin (\*Heilkunde), deren Praktiken zT. mit der \*Magie verwandt sind. Die Gründung der Akademie mit Lehrkrankenhaus in Gundešābuhr unter Husraw I wird heute in Frage gestellt (R. Le Coz, *Les médecins nestoriens au MĀ* [Paris 2004] 55/9); christliche Einrichtungen in P., wie  
230 zB. In Nisibis, erlangen Berühmtheit auf medizinischem Gebiet (F. Jullien, *Monachisme* 189). Die astronomischen Kenntnisse der Perser stützen sich offensichtlich auf die der griech. (während der Sasanidischen Zeit werden zahlreiche griech. Werke übersetzt, u. a. die von \*Galenos u. \*Hippokrates  
235 [s. u. Sp. ■■■]) sowie die der ind. Welt (C. J. Brunner, *Art. Astrology and astronomy in Iran: Enc. Iranica* 2 [1987] 862/8; Christensen 419/22). — In der bildenden Kunst der Sasaniden spiegeln sich Einflüsse verschiedener Art: Wiederaufnahme dekorativer Elemente aus der achämenidischen Zeit, griechisch-römische sowie, gegen Ende der Sasanidenzeit, auch indische u.  
240 asiatische Einflüsse (E. Will, *L’art sassanide et ses prédécesseurs: Syria* 39 [1962] 45/63; Huyse, *Perse aO.* 196/201. 211). M. P. Canepa (*The two eyes of the earth. Art and ritual of kingship between Rome and Sasanian Iran* [Berkeley 2009]) hat auf die möglichen Wechselwirkungen zwischen persischem u. Römischem Reich bei Darstellungen der sakralen  
245 Königsherrschaft hingewiesen. Trotz andauernder Konflikte ist auf kulturellem Gebiet ein Austausch in den Bereichen Architektur u. bildende Kunst feststellbar, der auf der gemeinsamen Ideologie des universellen Herrschertums gründet. Die Vielzahl archäologischer Befunde, die oft nicht systematisch eingeordnet werden, macht die Klassifizierung schwierig (Übersicht bei A. Mousavi / T. Daryae, *The Sasanian empire. An archaeological survey: D. T. Potts* [Hrsg.], *A companion to the archaeology of the ancient Near East* 2 [Chichester 2012] 1076/94).

VII. *Geschichte u. Verwaltung. a. Geschichte.* Die Geschichte des antiken P. kann in fünf große Perioden unterteilt werden: a) Am Beginn stehen zwei Jtsd. elamitischer Zivilisation mit der Hauptstadt Susa (2500/640 vC.; E. Carter / M. W. Stolper, *Elam. Surveys of political history and archaeology* [Los Angeles 1984]); Symbol dieser prachtvollen Kultur ist die Zikkurat von Tschogha-Zambil, erbaut unter Untaš-Napiriša (R. Ghirshman, *Tchoga Zanbil 1/4* [Paris 1966/70]). Diese Epoche endet iJ. 646 vC. mit Assurbanipals Eroberung. In die Region ziehen dann Arier, Meder u. Perser. b) Das Achämenidenreich (558/486 vC.■■■<sup>1</sup>) wird von Kyros gegründet, der das Zentrum seiner Herrschaft in der Provinz Färs ansiedelt. Erst mit Dareios I wird das Perserreich zu einem Weltreich, das vom \*Nil bis zum Indus reicht. Er führt Finanzreformen durch, leitet die Reichsverwaltung, erschließt Kommunikationswege u. gründet Persepolis, die prachtvolle Hauptstadt des Reichs. c) Die Eroberung des Achämenidenreichs durch \*Alexander d. Gr. (334/323) u. die darauf folgende Gründung des Seleukidenreichs tragen zur Hellenisierung des Iran bei: Die griech. Sprache setzt sich überall gegenüber dem Reichsaramäisch durch. Ausgrabungen, wie zB. die in Ai Khanoum am Oxus, zeugen vom Einfluss der griech. Kunst (P. Bernard / H.-P. Francfort / O. Guillaume [Hrsg.], *Fouilles d’Ai Khanoum 1/7* [Paris 1973/87]). d) Die arsakidischen Parther (3. Jh. vC./2. Jh. nC.) nehmen ab 247 vC. diese Gebiete ein, um iJ. 188 nach der Eroberung Mesopotamiens einen multiethnischen Staat zu gründen. Sie bezeichnen sich als philhellenisch (M. A. R. Colledge, *The Parthians* [London 1967]; N. C. Debevoise, *A political history of Parthia* [Chicago 1938]). Zwischen 69 u. 66 nC. sowie unter Trajan markiert der Euphrat die Grenze zwischen dem röm. u. dem Partherreich. e) Die Sasaniden, die 224nC. den Parthern folgen, setzen sich dank des Sieges von Ardašīr I (wohl ein Enkel des Stammvaters Sasan) gegen den letzten arsakidischen König Artaban V durch. Die ersten Jahre des Sasanidischen Reichs sind durch Feldzüge gegen Rom geprägt (3. u. 4. Jh.), die u. a. die pers. Herrschaft über Armenien heraufführen. Ab 337 bricht Šābuhr II den iJ. 297/98 zwischen Narseh u. \*Diocletianus vereinbarten Friedensvertrag. Dabei dringt er erfolgreich in das nördl. Mesopotamien ein u. versucht, die Festungen von Singara, Nisibis u. Amida zu erobern (vgl. Christensen 235/49; K. Mosig-Walburg, *Römer u. Perser vom 3. Jh. bis zum Jahr 363 nC.* [2009] 149/56. 197/235). Reliefs, die in Bišābuhr in den Fels gearbeitet wurden, stellen die Siege über die röm. Kaiser \*Iulianus u. \*Iovianus dar, die er nach langjährigen Kriegen errungen hatte. An den östl. Grenzen stellen die hunnischen Hephthaliten eine Bedrohung für das Sasanidenreich dar; König Pērōz fällt während einer Schlacht iJ. 484. Das 6. Jh. ist von der Regierungszeit zweier Großkönige geprägt: a) Husraw I (531/79) reformiert den Staat, schließt mehrere auf Dauer angelegte Friedensverträge ab u. fördert die kulturelle Entwicklung des Landes. b) Sein Enkel Husraw II (590/628) ist der letzte bedeutende Großkönig. Die Dynastie erlischt mit dem Tod Yazdgirds III (632/51). Mit dem Auftreten der arab. Eroberer beginnt für P. eine neue Ära (Christensen 84/96; R. N. Frye, *The political history of Iran under the*

---

<sup>1</sup> Oder 330?

295 Sasanians<sup>2</sup>: E. Yarshater [Hrsg.], *The Cambridge History of Iran* 3  
[Cambridge 1996] 116/80; T. Daryaee, *Sasanian Persia* [London 2009]).

*b. Verwaltung.* Die pers. Gesellschaft ist in vier erbliche Klassen untergliedert: Priester, Krieger, Ackerbauern u. Handwerker. Dieses Viererschema entstammt den religiösen Traditionen des Avesta, einer Sammlung heiliger Bücher des Zoroastrismus. Die Entwicklungen der Gliederung u. hierarchischen Struktur der pers. Gesellschaft sind im Wesentlichen anhand numismatischer u. sigillographischer Befunde fassbar. — Das Reich ist in mehrere Provinzen (šahrs) unterteilt, von denen einzelne, zumeist in Grenznähe, direkt von einem der Söhne des Großkönigs verwaltet werden, während die Leitung der anderen Provinzen den Satrapen (šahrabs) unterliegt. Sigillographische Befunde belegen, dass Husraw I im 6. Jh. das ganze Reich (Ērānšahr) in vier den Himmelsrichtungen entsprechende Distrikte einteilte (R. Gyselen, *The four generals of the Sasanian empire* [Roma 2001] 1/14; dies., *La désignation territoriale des quatre spāhbed de l’empire sassanide d’après les sources primaires sigillographiques*: *Studia Iranica* 30, 1 [2001] 137/41). Diese Einteilung gilt als Modell für das byz. Reich unter Herakleios. Ein als *ōstāndār* bezeichneter, aus dem Adel stammender Beamter, dessen genaue Funktion unklar ist, wird parallel zu den Satrapen mit der Verwaltung eines Teils jeder Provinz beauftragt (Siegel bei Gyselen, *Matériaux* 69/75. 117f). Auf regionaler Ebene wird die Führung je nach Bereich (militärisch, wirtschaftlich u. politisch) verschiedenen Verwaltern zugeteilt (ebd. 105/23; Christensen 97/140). Die Zentralverwaltung wird von einem als *hazārbed* bezeichneten Beamten geleitet. Gegen Ende der Sasanidischen Zeit weisen die mazdäischen Texte auf weitere Ämter hin, wie zB. das des *vuzurg-framadār* (‘Großwesir’; R. Gyselen, *Great-commander [vuzurg-framadār] and court counsellor [dar-andarzbed] in the Sasanian empire [224-651]* [Roma 2008] 1/6). Mit dem Auftreten der Sasaniden erstarkt allmählich die Autorität der mazdäischen Priester, besonders mit Kerdīr unter dem Großkönig Wahrām II. Nach u. nach wird der Mazdaismus zur Reichsreligion, u. seit dem 6. Jh. wird die Priesterschaft einem *mowbedān mowbed* (‘Hohepriester’) unterstellt. Entsprechend der administrativen Gliederung wird das Perserreich auch in religiöse Bezirke eingeteilt. Ihre Leitung obliegt bestimmten *mowbed*, die auch die Funktion von religiösen Richtern innehaben. Auf lokaler Ebene werden die Magier mit der religiösen Leitung der einzelnen Dörfer u. ihres Hinterlands beauftragt (dies., *Les sceaux des mages de l’Iran sassanide: Au carrefour des religions*, *Festschr. Ph. Gignoux* [Bures-sur-Yvette 1995] 121/50; Ph. Gignoux, *Titres et fonctions sassanides d’après les sources syriaques hagiographiques*: *ActAntAcHung* 28 [1983] 196/200).

*c. Militärorganisation.* Das Militärsystem der Perser ist nach dem Vorbild des Achämenidenreichs strukturiert. Der höchste Militärtitel, *Ērān-spāhbed*, ist innerhalb der königlichen Familie erblich. Bis zu der von König Husraw I durchgeführten Reform teilen sich zwei große Familien die Titel Heerführer der Kavallerie u. Intendant der Armee. Die schwere Kavallerie ist eine Berufsarmee, während die leichte Kavallerie aus verbündeten Stämmen rekrutiert wird. Das ‚Korps der Unsterblichen‘ bildet eine Unterabteilung der Kavallerie u. besteht nach achämenidischem Modell aus 10 000 Mann. Der Kavallerie folgen die Elefanten (eine



345 Besonderheit des Sasanidenreichs) u. als Nachhut die Infanterie.  
Hilfstruppen werden aus Einheimischen gebildet, die sowohl aus  
nördlichen (Kaukasus, Dailam u. Gilan) als auch aus östlichen  
Landesteilen (Baktrien u. Kušānšahr) stammen (J. Markwardt, A catalogue  
of the provincial capitals of Eranshahr [Rome 1931] 50; Christensen  
350 206/18).

*d. Städte.* Die bedeutendsten Städte des sasanidischen Iran sind in  
einem aus islamischer Zeit stammenden, in mittelpersischer Sprache ver-  
fassten Werk, Šahrestānīhā-ī Ērānšahr, aufgelistet (T. Daryaee, Šahres-  
tānīhā-ī Ērānšahr [Costa Mesa 2002] 13/21). Darin werden zu allen Städten  
355 Informationen zu ihren Gründern, häufig mythologischer Art, gegeben.  
Weitere Informationsquellen sind Siegel sowie \*Münzen, die über die  
Münzprägestätten in den verschiedenen Provinzen des Reichs Auskunft  
erteilen (Schindel 148/71). Ktesiphon, im aram. Gebiet, ist zunächst die  
Hauptstadt des Arsakiden- u. dann des Sasanidenreichs; durch die  
360 Gründung von Veh-Ardašīr, am östl. Ufer des Tigris, gegenüber der griech.  
Stadt Seleukeia, entstand eine Doppelstadt. Dadurch liegt die Reichs-  
hauptstadt faktisch außerhalb des eigentlichen ‚iran.‘ Gebiets, der Provinz  
Fārs. Als Sitz des Patriarchats wird Veh-Ardašīr ausgewählt, das sich an  
der Stelle der antiken Stadt Kokhē befindet, deren historische Bedeutung  
365 für das pers. Christentum in den Akten von Mār Māri geschildert wird  
(19/25 [CSCO 602 / Syr. 234, 29/36; frz. Übers.: ebd. 603 / Syr. 235,  
34/41]; A. Invernizzi, Ten years' research in the al-Madain area, Seleucia  
and Ctesiphon: Sumer 32 [1976] 167/75). Wie die achämenidischen  
Könige pflegen auch die Großkönige der Parther u. der Sasaniden je nach  
370 Jahreszeit von einem Ort zum anderen zu ziehen; dabei wird der jeweilige  
Aufenthaltort auf einem königlichen Anwesen (dastgerd) zu einem  
zeitlich begrenzten Machtzentrum, sei es in Ktesiphon (Winterresidenz), in  
der Susiana oder in den Hochebenen. — Neben der Stadt Stakhr, die sich  
in Fārs, dem Ursprungsgebiet der Dynastie, befindet, gibt es zahlreiche  
375 weitere königliche Stadtgründungen, die den Namen des Herrschers tragen.  
So zählt der Geschichtsschreiber Ṭabarī in seinen Annalen acht Städte auf,  
die König Ardašīr unter seinem Patronym gründete (Th. Nöldeke, Gesch.  
der Perser u. Araber zZt. der Sasaniden aus der arab. Chronik des Tabari  
[Leiden 1879] 11f. 19f; Christensen 96; vgl. H. Zotenberg, Al-Ṭa'ālibī,  
380 Histoire des rois de Perse [Paris 1900] 485f): Es handelt sich zB. um 1)  
Rēw-Ardašīr; 2) Ram Ardašīr, das häufig mit Hormizd-Ardašīr  
verwechselt wird, die aber mit al-Aḥwaz gleichzusetzen ist; 3) Veh-Ardašīr  
in der Nähe von Ktesiphon; 4) Ardašīr-Xvarrah an der iran. Küste des  
Golfs (Siraf); 5) Pasa- (oder Piṭ-) Ardašīr auf der arab. Halbinsel (Ḥaṭṭa);  
385 6) Nud-Ardašīr (Ḥazza in der Adiabene). Jede Provinz hat einen Hauptort:  
Kaškar in Babylonien, Arzōn u. Nisibis in Beth Arabāyē, Arbela in Nōd-  
Ardašīragān, Šahrgard in Bēth-Garmai, Ganzak in Ādurbadagān, Hamadān  
u. Ray in Media, Nīšābuhr (Abharšahr) auf der Hochebene, Marv in  
Margiana, Balkh in Baktrien sowie, südlicher, Herāt in Aria. Was die  
390 Reichsverwaltung betrifft, beschränkt sich der Kenntnisstand auf jene  
Regionen, in denen Ausgrabungen durchgeführt wurden, wie zB. Fārs u.  
Huzistān (Gyselen, Matériaux 208/12, Karten 1/5). Die Sasanidenkönige  
führen die östl., achämenidische Tradition des \*Palasts mit Palastgarten  
(‚Paradeisos‘; M.-I. Hoffmann, Sasanidische Palastarchitektur, Diss.

395 München [2008] 167f [e-Veröff.] weiter: Pērōz-Abad unter Ardašīr I;  
Takht-ī Bostān u. Qasr-ī Šīrēn unter Husraw II. In syrischen Quellen sind  
gelegentlich Informationen über sonst nicht mehr bekannte  
Verwaltungspraktiken erhalten, die zu einer besseren Kenntnis der pers.  
Gesellschaft beitragen können. So findet man in bestimmten Städten wie  
400 Seleukeia Institutionen, die eigentlich für die griech. πόλις typisch sind.  
Die Akten von Mār Māri berichten von einer γεροουσία u. anderen  
politischen Versammlungen aE. der arsakidischen Zeit (19 [CSCO 602 /  
Syr. 234, 29; frz. Übers.: ebd. 603 / Syr. 235, 35]; F. Cumont, Notes sur un  
passage des Actes de S. Mari: Revue d'Instruction publique en Belgique 36  
405 [1893] 374f; J. B. Segal, A syriac seal inscription: Iraq 29 [1967] 6/15, bes.  
Taf. 4).

*B. Nichtchristlich.* Christliche Gemeinschaften stellen im Perser-  
reich stets eine religiöse Minderheit dar. Sie entwickeln sich, ebenso wie  
die Gemeinden der \*Juden, der Täufersekten u. der Manichäer, in einem  
410 religiösen Milieu, das von paganen Kulturen, besonders vom Mithraismus  
(\*Mithras), Buddhismus (\*\*Buddha) sowie, in sasanidischer Zeit, vom  
Mazdaismus geprägt ist.

*I. Heidnisch. a. Mazdaismus.* Im Zentrum des Zoroastrismus steht  
der Schöpfergott Ahura Mazda (‘Herr der Weisheit’), der die alten iran.  
415 Gottheiten, Mithras oder Anahita, verdrängt. Der zur Reichsreligion  
gewordene Mazdaismus versucht, die antiken Gottheiten einzubinden u. in  
eine Rangordnung zu bringen. Ahura Mazda ist von vergöttlichten  
Abstraktionen umgeben, darunter den kosmischen Elementen, Wasser,  
Feuer, Erde u. Luft. Im mazdäischen Kult der sasanidischen Zeit spielt die  
420 Sonne eine Hauptrolle, worauf die Akten der pers. Märtyrer sowie die  
armen. Quellen hinweisen. Die Sonne symbolisiert Mihr / Mithra, der an  
seinem strahlenden Heiligenschein zu erkennen ist; er wird auf Siegeln,  
Münzen sowie auf königlichen Reliefs dargestellt, zB. in den Reliefs von  
Takht-ī Bostān in Media bei der Investitur von König Ardašīr II (379/83;  
425 dazu Huyse, Perse aO. [o. Sp. ■■■] 207; vgl. D. Hollard, Julien et Mithrā  
sur le relief de Tāq-e Bostān: R. Gyselen [Hrsg.], Sources for the history of  
Sasanian and post-Sasanian Iran [Bures-sur-Yvette 2010] 147/63; Schindel  
82, A63. 83, A5). Diese polytheistischen Aspekte werden durch einen  
grundlegenden Dualismus ergänzt, der auf der Vorstellung eines  
430 Dauerkampfes zwischen dem Guten, dem hl. Geist (spenta mainyu), u. dem  
Bösen, dem üblen Geist (angra mainyu), zwischen \*Licht u. Finsternis  
beruht (K. Barr, Die Religion der alten Iranier: HdbRelGesch 2 [1972]  
265/318; C. Colpe u. a., Altiran. u. zoroastrische Mythologie: Haussig, Wb.  
Myth. 4 [1986] 161/430; zum Einfluss der iran. Dämonologie auf  
435 Judentum u. Christentum vgl. C. Colpe, Iranier, Aramäer, Hebräer,  
Hellenen. Iran. Religionen u. ihre Westbeziehungen [2003] 316/26). — Die  
Yašts (‘Götterhymnen’) sind die wichtigste Informationsquelle für die iran.  
Mythologie. Sie bezeugen das Weiterleben vorzoroastrischer Gottheiten  
innerhalb des Mazdaismus: So handelt zB. unter dem Einfluss älterer  
440 mithraistischer Vorstellungen der ganze zehnte Yašt von Mithras (R. L.  
Gordon, Art. Mithras: o. Bd. 24, 967/9). Eine große Rolle spielt auch die  
Göttin Anahita (Nana oder Nanai in den syr. Quellen; dazu G. Hoffmann,  
Auszüge aus syr. Akten pers. Märtyrer [1880] 49; Bedjan, Act. mart. 2,  
507/35): Die königliche Familie der Sasaniden zeigt eine besondere Ver-

445 bundenheit mit dem Heiligtum dieser Göttin in Stakhr, der Heimat ihrer  
Stammväter u. sicherlich auch dem Ort der königlichen Investituren. Der  
größte architektonische Komplex, der in P. ihrem Kult gewidmet ist,  
befindet sich auf halbem Weg zwischen Hamadān u. Kermanšah, in der  
Ebene von Kangavar. Nach den archäolog. Befunden in situ (Keramik u.  
450 Gräber) stammt der Tempel aus der parthischen Epoche u. wird bis in  
sasanidische Zeit weiter besucht, wie Spuren von Reparaturen an  
verschiedenen Teilen des Tempels belegen (M. Wijnen, *Excavations in  
Iran 1967/72: Persica 6* [1972] 70; V. G. Lukonin, *The temple of Anahita  
in Kangavar: VestnDrevnIst* [1977] 105/11). Ein weiterer Tempel der  
455 Anahita ist in Bišābuhr (12 km von Kazerun) in Fārs bezeugt. — Über  
mögliche zurvanistische Tendenzen der Sasaniden herrscht in der  
Forschung noch kein Konsens. Dabei handelt es sich um eine aus dem  
Mazdaismus abgeleitete, religiöse Bewegung, die Zurvān, dem Gott der  
Zeit, eine besondere Rolle zuschreibt: Zurvān gilt als der Vater von  
460 Ohrmazd u. Ahriman, den beiden antagonistischen Prinzipien von Gut u.  
Böse (R. C. Zaehner, *Zurvan. A Zoroastrian dilemma* [Oxford 1955] 60/1.  
245; N. E. M. Boyce, *Zoroastrians. Their religious beliefs and practices*  
[London 1979] 112f. 118/23). — Zardušt (griech. Ζωροάστρης) ist nicht  
eindeutig identifiziert: Er lebt vermutlich um das Jahr 1000 vC. in den  
465 abgelegenen Regionen des östl. Iran (M. Molé, *Culte, mythe et cosmologie  
dans l'Iran ancien. Le problème zoroastrien et la tradition mazdéenne*  
[Paris 1963]). Ihm werden die Gāthās-Hymnen zugeschrieben: Dabei  
handelt es sich um liturgische Texte, die zunächst mündlich überliefert u.  
erst in späterer Zeit in einer toten Sprache, dem Avestischen,  
470 niedergeschrieben wurden. Das Avesta, eine Sammlung heiliger Bücher  
des Zoroastrismus, deren größter Teil während der Ausschreitungen der  
Armee Alexanders d. Gr. in Persepolis sowie während der arab. Eroberung  
P.s zerstört wurde, ist im 8. u. 9. Buch des Dēnkard (9. Jh.)  
zusammengefasst (s. o. Sp. ■■■). — Im Mittelpunkt des Rituals stehen  
475 Feuer u. Wasser, denen die Gaben der Priesterschaft u. der Gläubigen  
dargebracht werden. Das personifizierte Feuer (Ādur) stellt die höchste  
Gottheit dar. Die meisten Feuerheiligtümer haben acht Türen u. achteckige  
überkuppelte Nebenräume u. sind von Gärten umgeben. Drei  
Feuerheiligtümer spielen eine besondere Rolle in P.: 1) Ādur-Farnbagh  
480 („Feuer der Priester“), das sich wohl zwischen Siraf u. Darabgird, in Fārs,  
befindet (Christensen 165); 2) Ādur-Burzēn-Mihr („Feuer der Ackerbauer“) im  
Nordwesten von Nīšābuhr; 3) Ādur-Gušnasp („königliches Feuer“), das  
sich vermutlich in Takht-ī Suleyman, zwischen Urmiah et Hamadān be-  
findet (R. Naumann / H. v. Osten, *Takht-ī Suleiman* [Berlin 1961]). Bei  
485 ihrer Thronbesteigung pflegen die pers. Könige zu Fuß u. mit zahlreichen  
Gaben dorthin zu gehen, denn das Feuer dieses Tempels stellt das Symbol  
der religiösen u. politischen Einheit des sasanidischen Königtums dar. Im  
10. Jh. nC. gibt der arab. Geograph al-Mas‘ūdī eine ausführliche Beschrei-  
bung der Ruinen dieses Tempels u. erwähnt dabei die Überreste des Ge-  
490 bäudes sowie in kräftigen Farben gehaltene Darstellungen von  
Himmelskörpern, der irdischen Welt sowie von Pflanzen u. Tieren (B.  
Carra De Vaux, Maçoudi, *le Livre de l'avertissement et de la révision*  
[Paris 1896] 137). Es existierten zahlreiche weitere, weniger wichtige  
Feuerheiligtümer, deren Gründung mythischen Heroen zugeschrieben

495 wurde, sogar Zardušt selbst, auf den zB. die Gründung des Feuerheiligums  
in Arraġan, in Fārs, zurückgeführt wird (R. Gyselen, Les grands Feux de  
l'empire sassanide: Religious themes and texts of pre-islamic Iran and  
Central Asia, Festschr. G. Gnoli [Wiesbaden 2003] 131/8). Archäologische  
500 Funde ermöglichen genauere Kenntnisse der Struktur dieser Feuerheiligtümer  
(vgl. die Feuerheiligümer von Bišābuhr, von Ardašīr I in Pērōzabad,  
sowie von Qasr-ī Šīrēn auf der Straße zu Kermanšah; E. Herzfeld,  
Archaeological history of Iran [London 1935] 76/9). In den königlichen  
Reliefs sind Altäre dargestellt, auf denen das hl. Feuer brennt (M. Tavoosi  
/ R. N. Frye, An inscribed capital dating from the time of Shapur I: Bull. of  
505 the Asia Inst. 3 [1989] 27 fig. 2; 28 fig. 4). Die Rückseite sasanidischer  
Münzen zeigt stets einen Feueraltar. Das Motiv ist seit der Zeit Šābuhrs I  
gebräuchlich u. kann in der Ausführung variieren. Bis Yazdgird II  
enthalten die Münzbeschriftungen die Inschrift NWRA ZY („Feuer von“)   
samt königlichem Patronym (zur numismatischen Ikonographie M. Alram  
/ R. Gyselen, Sylloge Nummorum Sasanidarum 1 [Wien 2003] 293/329  
Taf. 1/19; 331/67 Taf. 20/38; Schindel 296/476).

*b. Fortleben heidn. Kulte.* Die Präsenz heidnischer Kulte in P. ist  
bis zum 6./7. Jh. sehr stark, wie aus syrischen Quellen hervorgeht, die von  
der Christianisierung der heidn. Volksstämme P.s berichten. Nennenswert  
515 sind vor allem die Regionen Kaškar u. Babylonien, wo der Kult des Frucht-  
barkeitsgottes Tammuz sehr beliebt bleibt. In Hatra, im nördl. Mesopota-  
mien u. im Königreich von Hira, einem Vasallenstaat P.s, wurde Tammuz  
in Form eines \*Adlers oder eines jungen Mannes verehrt (Buch der  
Keuschheit 14 [J.-B. Chabot (Hrsg.), Le livre de la chasteté (Rome 1896)  
520 7; frz. Übers.: ebd. 8]; vgl. H. Gismondi, Maris, Amri et Slibae. De  
patriarchis Nestorianorum commentaria 1, 2 [Romae 1899] 41, fol. 165b).  
In der Chronik v. Seert wird der Kult von al-‘Uzzā erwähnt, einer  
vorislamischen, heidn. Gottheit, die in Zentralarabien u. dem südl.  
Mesopotamien verehrt wurde (18 [PO 7, 2, 133]). Die christl. syr. Autoren  
525 halten heidnische Praktiken sehr detailliert fest, wobei sie sich teilweise auf  
direkte Zeugnisse stützen. So berichtet Thomas v. Marga wiederholt, dass  
sich Baumkulte noch bis ins 8. Jh. in der Region Muqān, östlich des  
Kaspischen Meers, in Daylam u. Gilan, sowie in der Ebene von Khorassān  
erhalten hätten (E. A. W. Budge, The Book of Governors [London 1893] 1,  
530 109f. 253; engl. Übers.: 2, 242f. 468; Chronik v. Seert 97 [PO 13, 4, 588]).  
Die Missionare setzen sich dafür ein, die Bäume auszureißen u. zu  
verbrennen u. die Anhänger dieser Baumkulte zu taufen. Die christl., vor  
allem die syr. Autoren neigen zu einer Vermischung des Mazdaismus mit  
den heidn. Kulturen: So kehren die klass. Vorwürfe wie Feuer-, Sterne- u.  
535 Himmelskörperverehrung wieder, Themen, die auch die mazdäisch-christl.  
Polemiken durchziehen. Einige hagiographische Werke berichten von der  
Zerstörung mazdäischer Kultstätten durch Christen, besonders während der  
ersten Regierungsmonate von König Wahrām V (420/38). Erwähnenswert  
sind zB. die syr. Passio von Mār ‘Abda (aE. des Königtums von Yazdgird  
540 I: Bedjan, Act. mart. 4, 250/3; BHO 6; griech: Theodrt. h. e. 5, 39; aram.:  
P. Peeters, Une passion arménienne des SS. Abdas, Hormisdas, Šāhīn  
[Suenes] et Benjamin: AnalBoll 28 [1909] 411f; BHO 7) u. die syr. Passio  
von Narsai (Bedjan, Act. mart. 4, 171f; BHO 786). Die Quellen bestätigen  
im Allgemeinen die These, wonach Provokationen durch Christen als

545 Anlass für neue Verhaftungsedikte dienten (B. Kötting, Martyrium u. Provokation: Kerygma u. Logos, Festschr. C. Andresen [1979] 329/36; nach L. van Rompay *Impetuous martyrs?: Martyrium in multidisciplinary perspective*, Festschr. L. Reekmans [Leuven 1995] 363/75 sind diese aber nur Einzelfälle). Monastische Quellen berichten von der Errichtung von

550 Kirchenbauten auf antiken heidnischen Kultstätten. Diese Berichte dienen jedoch hauptsächlich apologetischen Zwecken (vgl. zB. Buch der Keuschheit 55 [Chabot, Chasteté aO. 35; frz. Übers.: ebd. 30]; F. Jullien, Rabban-Šāpūr: *OrChrPer* 72 [2006] 335; *Chronik v. Seert* 48 [PO 13, 4, 452]).

555 *II. Jüdisch.* In P. siedeln Juden seit dem 8. Jh. vC. (ausführlich Neusner Bd. 1/3; A. Oppenheimer, *Babylonian synagogues with historical associations*: D. Urman / P. V. M. Flesher [Hrsg.], *Ancient synagogues*<sup>2</sup> [Leiden 1998] 40/8). Jüdische Gemeinde florieren besonders in den Städten Babyloniens u. Mesopotamiens u. in deren unmittelbarem Umfeld:

560 Seleukeia u. Ktesiphon, Charax in der Mesene sowie Nehardea zwischen Tigris u. Euphrat. Hier konzentrieren sich die jüd. Siedlungen entlang der Kanäle u. an den Ufern der beiden Flüsse. Weitere jüdische Gemeinden sind in Nisibis u. in der Region Adiabene bezeugt. Nennenswert sind außerdem Hulwān, Ganzak, im Nordosten beim Urmiasee, Hamadān u.

565 Nehawand in Media sowie die Hauptorte von Huzistān (Neusner 2, 241; bQiddušin 71b/72a; bJebamoth 16b; bSanhedrin 94a; bŠabbat 139a). In der späten sasanidischen Zeit sind jüdische Gemeinden auch in Fārs bezeugt (J. Neusner, *Jews in Iran: Yarshater* aO. [o. Sp. ■■■] 909; W. J. Fischel, *The contribution of the Persian Jews to Iranian culture and literature*: *Acta Iranica* 3 [1974] 300). Zahlen zur jüd. Bevölkerung von P. liegen mangels ausreichender epigraphischer u. archäologischer Daten bisher nicht vor (Schätzungen bei R. M. Adams, *Land behind Baghdad* [Chicago 1965] 71f; Neusner 2, 249). In mehreren Städten gibt es bedeutende Lern- u. Lehrzentren für das Studium des jüd. Gesetzes (\*Nomos; \*Halachah):

575 Nehardea (vgl. *Joseph. ant. Iud.* 18, 311), der Sitz des Exiloberhaupts (reš galuṭa<sup>3</sup>), das besonders in der 1. H. des 3. Jh. einflussreich war (bKetubbot 54a), Barneš, Huzal sowie, vor allem, Sura, Pumbedita u. Maḥoza (Oppenheimer aO.; I. Gafni, *Synagogues in Babylonia in the Talmudic period*: Urman / Flesher aO. 221/31; M. Beer, *Art. Pumbedita*: *EncJud* 13 [Jerus. 1972] 1384f; ders., *Art. Maḥoza*: ebd. [ebd. 1972] 11, 729f; E. Bashan, *Art. Sura*: ebd. [ebd. 1972] 15, 521f). Das in arsakidischer Zeit entstandene Exilarchat behauptet sich bis zur Regierungszeit von Pērōz (459/84), unter dem die Juden verfolgt wurden. Judenverfolgungen sind besonders häufig mit Thronwechseln oder politischen Aufständen verknüpft (R. Brody,

585 *Judaism in the Sasanian empire*: S. Shaked / A. Netzer [Hrsg.], *Irano-Judaica* 2 [Jerus. 1990] 52/62). Jüdische Schulen sind stets mit der Synagoge verbunden (G. F. Moore, *Judaism in the first centuries of the Christian era* 1<sup>7</sup> [Cambridge 1954] 308/22). Diese Schulen bilden Zentren des Widerstands gegen das Vordringen der Christianisierung. I. Ortiz de Urbina (*Die Gottheit Christi bei Afrahat* [Roma 1933]) ist nach Harnack, *Miss.*<sup>4</sup> 2, 695f der Ansicht, dass sich das Christentum im iran. Reich schon vor den Vertreibungen durch Šābuhr I (s. u. Sp. ■■■) von einer jüd. Basis aus verbreitet u. organisiert habe. Wenn die christl. Mission nennenswerte Erfolge erzielt, geschieht dies wahrscheinlich einerseits aufgrund eines

595 schwachen Einflusses der rabbin. Tradition, wie zB. in der Adiabene (J. Neusner, *The conversion of Adiabene to Christianity: Numen* 13 [1966] 144/50), andererseits in Umgebungen, die gegenüber fremden kulturellen Einflüssen besonders offen sind. Eine bQiddušin 71ab bezeugte Überlieferung lässt in P. heterodoxe (‚gemischte‘ u. ‚mit Makel behaftete‘)

600 Formen des Judentums erkennen, wie zB. den Elchasaismus. Dies zeugt von einer gewissen Offenheit gegenüber fremden, religiösen sowie kulturellen Einflüssen (zu den Bekehrungen u. dem Austausch zwischen christl. u. jüd. Gemeinden im 8. u. 9. Jh. vgl. S. P. Brock, *Jewish traditions in Syriac sources: JournJewStud* 30 [1979] 230).

605 *C. Christlich. I. Anfänge. a. Traditionelle Überlieferungen.* Anlässlich des Pfingsttages zählt Act. 2, 9 unter den zum Christentum Konvertierten auch ‚Parther, Meder u. Elamiter, Bewohner von Mesopotamien‘ auf. Möglicherweise bilden diese nach Jerusalem gekommenen Pilger den Kern der künftigen christl. Gemeinden in P. Für die Verbreitung des christl. Glaubens in den iran. Provinzen während des 2./3. Jh. ist die Toleranz der arsakidischen Könige zweifellos vorteilhaft (J. Wolski, *L’empire des Arsacides* [Leuven 1993]). Zu dieser Zeit sind die Magier noch nicht so einflussreich wie in späterer Zeit, was die Inkulturation des Christentums sicherlich erleichtert hat. Die Kirche in P.

615 behauptet unter Berufung auf apokryphe Traditionen ihre direkte Abstammung von der Urgemeinde, sei es durch einen der zwölf Apostel oder durch einen der 72 Jünger (Lc. 10, 1). Der Apostel Thomas gilt allgemein als der erste Missionar, der in diesen Regionen tätig war. Laut griechischen Quellen (zB. PsDoroth. *Thyr. catal. apost.*: 155, 16/156, 2 Schermann; *Epiph.*: 111, 1/6 Schermann; PsHippol.: 166, 1/4 Schermann) sowie lateinischen, sich auf das *Breviarium Apostolorum* (BHL 652) stützenden Überlieferungen (Isid. *Hisp. ort. et obit.* 74, 132 [PL 83, 152]; C. de Smedt / G. van Hooff / J. de Backer [Hrsg.], *Martyrologium Hieronymianum e codice Trevirensi: AnalBoll* 2 [1883] 9; F. Dolbeau, *Une liste latine d’apôtres et de disciples compilée en Italie du nord: ebd.* 116 [1998] 18 §6; ders., *Deux opuscules latins, relatifs aux personnages de la Bible et antérieurs à Isidore de Séville: RevHistText* 16 [1986] 128) habe er die Regionen an der Seidenstraße durchquert (Parthien, Media, Persis, Baktrien; Jullien / Jullien 80/2). Spätere syr. Autoren, zB. Salomon v. Bašra oder Elias v. Damaskus, bringen Thomas mit \*Indien in Verbindung. Dabei beziehen sie sich auf den in den Thomasakten (3. Jh. nC., \*Edessa) beschriebenen Reiseweg des Thomas über Persis u. Sindh (J. S. Assemani, *Bibliotheca Orientalis clementino-vaticana* 3, 1 [Romae 1725] XIII; P.-H. Poirier / Y. Tissot, *Actes de Thomas: F. Bovon / P. Geoltrain* [Hrsg.], *Écrits apocryphes chrétiens* [Paris 1997] 1321/470). Die sog. Patriarchenlisten der ostsyr. Kirche enthalten in chronologischer Reihenfolge die Namen der Primasse des Ostens mit Sitz in Seleukeia-Ktesiphon, sowie die der Königsstädte, also der Hauptstädte des Perserreichs in ununterbrochener, hierarchischer Folge seit Beginn der Christianisierung. Für Autoren wie zB. Barhebraeus (*chron. eccl.* 2, 34 [3, 171 Abbeloos / Lamy]) ist Thomas der erste Primas u. gilt als besonders erfolgreicher Missionar der Region Färs. Die von \*Hieronimus überlieferte lat. Tradition erwähnt als Missionare ebenfalls die Apostel Simon Zelotes u. Judas Thaddäus, die in P. das Martyrium erlitten

645 (PsAbdias, Pass. Simonis et Judae [BHL 2, 7749/51]: 2, 534/9 Mombritius;  
Ven. Fort. 8, 3 [MG AA 4, 184f]; vgl. Jullien / Jullien 63f). Missionar  
Mesopotamiens bis zum Pers. Golf ist Mār Māri, der Gründer der ostsyr.  
Kirche. Nach den aE. der sasanidischen Zeit verfassten Akten von Mār  
650 \*Edessa ausgegangen zu sein; dies wäre ein Beleg für den Ursprung der  
Mission in der Osrhoene, was bereits Soz. h. e. 2, 8, 2 im 5. Jh. für wahr-  
scheinlich hält.

*b. Historische Anhaltspunkte. 1. Erste Spuren.* Die ersten Hinweise  
auf ein Vordringen des Christentums in P. stammen aus dem ‚Buch der  
655 Gesetze der Länder‘ (2 Jh.). Dabei handelt es sich um den ältesten syr.  
philosophischen Traktat, der nach dem Muster der sokratischen Dialoge  
verfasst ist. Das Buch wurde um 196 von Philippos, einem Schüler des  
edessischen Philosophen \*Bardesanes, nach dessen Tod verfasst. Das Werk  
beschreibt den Einfluss des Christentums auf die Entwicklung von Sitten u.  
660 Gebräuchen der heidn. Bevölkerung im Perserreich, besonders in den  
nördl. Regionen (Parthien, Media, Kušānšahr), aber auch in der Persis u. in  
Hatra in Mesopotamien (ed. H. J. W. Drijvers, *The Book of the Laws of  
the Countries* [Piscataway 2007] 40/6; engl. Übers.: ebd. 41/7; ders.,  
Bardaisan of Edessa [Assen 1966] 18/20. 90f). Zuverlässige Informationen  
665 über diese Regionen stammen sonst erst ab der Regierungszeit Šābuhrs I  
(Mitte 3. Jh.; Jullien / Jullien 130/2). Auf Bardesanes stützen sich sowohl  
Eus. praep. ev. 6, 10, 46 (SC 266, 230) als auch PsClem. Rom. recogn. 9,  
29, 1f (GCS PsClem. Rom. 2, 313/7). Die soziale Stellung des Bardesanes  
muss seine geopolitischen Kenntnisse wohl gefördert haben, denn nach  
670 Sextus Julius Africanus, der ihn persönlich kannte, war er ein Vertrauter  
des edessischen Hofes Abgars VIII. In der 2. H. des 3. Jh. erwähnt  
Porphyrios die Unterhaltung des Bardesanes mit indischen Botschaftern  
auf ihrem Weg nach Rom, um Kaiser \*Elagabal Bericht zu erstatten  
(218/22; de abst. 4, 17, 2). Diese Informationen lagen vermutlich der  
675 Redaktion des ‚Buchs der Gesetze der Länder‘ zugrunde (Drijvers,  
Bardaisan aO. 174/6; M. Tardieu, *Les paysages reliques* [Louvain 1990]  
41f).

*2. Täufersekten.* Die ersten Spuren der Christianisierung in  
Babylonien u. der südl. Mesene gehen auf Täufersekten zurück, für die die  
680 Quellen eine Aufnahme christlicher Elemente bezeugen. Dies deutet auf  
eine christliche Missionstätigkeit noch vor dem \*Manichäismus ab 240/41  
hin, da die Gemeinde der Baptistai, der Mani entstammt (dazu Cod.  
Manich. Colon. 94/7 [66/8 Koenen / Römer]; \*Baptistes), einige vom  
Judenchristentum geprägte Eigenschaften aufweist. Diese Gemeinden sind  
685 aus dem Judentum hervorgegangen u. haben die jüdische Speisegesetze  
sowie rituelle Vorschriften ebenso übernommen wie gewisse aus dem  
Christentum stammende Praktiken zB.: a) ein rituelles \*Mahl mit  
ungesäuertem Brot (Cod. Manich. Colon. 91, 9/92, 11 [64 K. / R.]); b) den  
Bezug auf die ‚Vorschriften des Erlösers‘ (ebd. 79, 20; 80, 11; 84, 8. 20;  
690 91, 10. 19f [54. 58. 64 K. / R.]); c) die Verwendung einer Form des NT  
(92, 3/93, 20 [64 K. / R.]), die mit Tatians Diatessaron übereinstimmen  
könnte. Zur Zt. der Entstehung des Cod. Manich. ist das Diatessaron in der  
östl. aramäisch- u. griechischsprachigen Kirche sehr verbreitet. Die  
Anspielung auf den ntl. Text hinsichtlich des Letzten Abendmahls scheint

695 eine Synthese aus den synoptischen Evv. zu sein (M. Tardieu, *Principes de*  
l'exégèse manichéenne du NT: ders. [Hrsg.], *Les règles de l'interprétation*  
[Paris 1987] 126 nr. 16). Diese Gruppierung ist Teil einer vielsichtigen  
Bewegung, die zu einem nicht-normativen Judentum gehört, das schnell  
von äußeren, besonders christlichen Einflüssen durchdrungen wird.  
700 Gelegentlich vermitteln die manichäischen Quellen auch einen Einblick in  
die Formen der Christianisierung dieser Täufersekten. Nennenswert sind  
zB. Manis Kenntnisse der bibl. Erzählungen u. der Apostel-Traditionen,  
besonders bezüglich Thomas, mit dessen Mission sich Mani identifizierte  
(ders., *Le manichéisme*<sup>2</sup> [ebd. 1997] 40f). In der im ‚Buch der Scholien‘  
705 bezeugten Aufzählung heterodoxer Gruppen erwähnt Theodor Bar Konai  
(7. Jh.) die Herkunft verschiedener Täufersekten u. ihrer religiösen  
Formen, die stark christlich geprägt sind. Diese Gruppierungen sind noch  
zu Theodors Zeit bezeugt, u. zwar im südl. Kaškar u. in Babylonien (H.  
Pognon, *Inscriptions mandaites des coupes de Khouabir 2* [ebd. 1899]  
710 224).

3. *Erste Bischöfe*. Zwar setzen die ersten Bischofslisten der pers.  
Kirchengeschichte erst nach 410 ein (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 410:  
Synod. Orient. 35f Chabot), aber anhand der Konzilsakten sowie der  
historiographischen u. martyrologischen Quellen kann man von einer in  
715 bestimmten Regionen des Reichs bereits aA. des 4. Jh. abgeschlossenen  
Christianisierung ausgehen. In das 3. Jh. zurückreichende Zeugnisse für die  
Region Garamaea, südlich des Flusses Kapros, finden sich in der Ge-  
schichte von Karkā d-Bēth Slokh (modern: Kirkuk; Bedjan, Act. mart. 2,  
507/35; BHO 705) u. im Werk des arab. Geschichtsschreibers Ibn  
720 aṭ-Ṭayyib (W. Hoenerbach / O. Spies [Hrsg.], *Fiqh an-Našrānīya 1/2 =*  
CSCO 161. 167 / Arab. 16. 18 [Louvain 1957] 121). Nach einer  
traditionellen Überlieferung wurde Kaškar, der erste Bischofssitz von  
Bēth-Aramāyē, bereits vor dem Bischofssitz von Seleukeia-Ktesiphon  
gegründet; beide Sitze werden auf apostolische Zeit zurückgeführt (A. van  
725 Lantschoot, Art. Cascar: *DictHistGE 11* [1949] 1266f; Ch. Jullien, Kaškar  
‚la sublime‘ et sa singulière prééminence sur le siège patriarcal de  
Séleucie-Ctésiphon: A. Panaino / A. Piras [Hrsg.], *Proceedings of the 5<sup>th</sup>*  
conference of the Societas Iranologica Europaea 1 [Milano 2006] 543/52).  
Die ältesten christl. Zeugnisse in Bēth-Lapaṭ in der Susiana stammen aus  
730 der Zeit der Deportationen (256 nC.). Die aus der Zeit von Šābuhr II  
(309/79) stammenden Akten der pers. Märtyrer bezeugen Bischöfe in  
Ḥerbath-Gelal iJ. 319, in Šahrgard (BHO 806) um 330, in Bēth-Garmai,  
Ḥulwān u. Hormizd-Ardašīr iJ. 341 (F. Nau, *Martyrologe et ménologes*  
orientaux I/XIII = PO 10, 1 [Paris 1912] 24), in Sinjar um 374 (J.-M. Fiey,  
735 *Maṯn Général de Sapor II, confesseur et évêque: Muséon 84* [1971]  
437/53) u. in Ḥenaita, einem Bezirk nordwestlich von Adiabene, vor 379  
(Bedjan, Act. mart. 2, 361). Soz. h. e. 2, 12, 14 beschreibt die Adiabene zu  
seiner Zeit als eine ‚nahezu vollkommen christl. Region‘. Diptychen  
erwähnen Bēth-Zabdai als eine antike Diözese in der Adiabene (J.-M. Fiey,  
740 *Diptyques nestoriens du 14<sup>e</sup> s.: AnalBoll 81* [1963] 387). Die ersten  
Bischöfe, Heliodoros u. Dawsa, gehören zu den unter Šābuhr II Depor-  
tierten (Bedjan, Act. mart. 2, 316/24; BHO 375). Erwähnenswert sind  
ferner zwei Bischofssitze in der Mesene, ein Bischofssitz in Bēth-Miraq  
(Šād-Šābuhr, einem iran. Bezirk in der nordwestl. Susiana) sowie zwei



- 745 Sitze in Šuštār u. Susa, die iJ. 310 die hierarchische Zentralisierung des Bischofssitzes von Seleukeia unter dem Primat des Papa Bar Aggai in Frage stellen (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 497: Synod. Orient. 62. 67 Chabot; Conc. unter Mar Ezechiel vJ. 576: Synod Orient. 110 Ch.).
- c. Umsiedlungen nach Persien. 1. Ansiedlung.* Der permanente
- 750 Kriegszustand zwischen Rom u. dem Perserreich beeinflusst die Entwicklung des Christentums in P. beträchtlich. Die in den syr. Quellen als ‚Griechen‘ bezeichneten sind häufig ehemalige Deportierte aus dem oström. Reich. Dabei handelt es sich um eine eher kulturell als politisch geprägte Bezeichnung (mit ‚junge griech. Gefangene‘ bezeichnet die
- 755 Chronik v. Seert die Nachfahren der Vertriebenen: 27 [PO 4, 3, 303f]; vgl. Narr. Simeonis Barsaba 98 [PSyr 1, 2, 958]). Sie spielt auf die Sprache an, die in den großen Metropolen in Syrien, besonders in der Region um Antiochia, gebräuchlich war. Dennoch wird mit ‚Griechen‘ auch die meist aramäischsprachige Mehrheit der Deportierten bezeichnet. Die
- 760 Anwesenheit ‚griechischer‘ Fremder stellt in P. kein neues Phänomen dar. Bereits in seleukidischer Zeit nahmen Städte u. Kolonien fremde Bevölkerungsgruppen auf. Mit der Thronbesteigung der Sasaniden setzt dann eine intensive Umsiedlungs- bzw. Deportationspolitik (in assyr. u. achämenidischer Tradition) ein, die zur dauerhaften, gelegentlich in
- 765 bestimmten Regionen auch endgültigen Ansiedlung einer ‚griech.‘, häufig auch christianisierten Minderheit führt, ganz besonders nach den Feldzügen Šābuhrs I iJ. 252/53, 256 sowie 259/60 (S. N. C. Lieu / M. H. Dodgeon, *The Roman eastern frontier and the Persian wars [AD 226/363]*<sup>2</sup> [London 1994]). — Die dreisprachige Inschrift in der Ka‘ba-ī Zardušt in
- 770 Naqš-ī Rustam commemoriert die Siege Šābuhrs I, der sich der Eroberung von 37 Städten rühmt (A. Maricq, *Classica et Orientalia 5. Res Gestae Divi Saporis: Syria* 35 [1958] 338/42). Während seines dritten Feldzugs kämpft er gegen Valerian in der Region südlich von Edessa. Der röm. Kaiser wird gefangen genommen u. zusammen mit seinen 70 000 Soldaten u.
- 775 Offizieren deportiert u. in demütigender Gefangenschaft gehalten. Der Großkönig rühmt sich dieses Ereignisses, das auf historischen Reliefs, zB. in Bišābuhr u. Naqš-ī Rustam, dargestellt wird (R. Ghirshman, *Iran. Parthes et Sassanides* [Paris 1962] 155/6 Taf. 161. 196. 205). Nach dem
- 780 Geschichtsschreiber Ṭabarī gab es in der Susiana, nicht weit von der Stadt Šuštār entfernt, ein Stauwehr, das ‚Band i Kaisar‘ (d. h. ‚Caesars Damm‘) genannt wurde (Nöldeke, *Gesch. aO.* [o. Sp. ■■■] 32f); diese Bezeichnung lässt auf die Beteiligung römischer Gefangener an der Errichtung dieses Bauwerks schließen. Zielregionen der pers. Umsiedlungen u. Deportationen sind die Persis, Parthien, die Susiana, Azorestān sowie jedes
- 785 Gebiet, in dem sich ein königliches Anwesen befindet (Maricq aO. 324). — Der Autor der Chronik v. Seert zählt die Städte auf, denen Šābuhr die Gefangenen zuwies (zur Gründung der eponymen Städte u. zum Schwund der benachbarten Siedlungen F. Altheim / R. Stiehl, *Staatshaushalt der Sasaniden: Nouvelle Clio* 5 [Paris 1953] 267/9): a) Šād-Šābuhr (arab.: Dayr Miḥraq oder Dayr al Murra; nabatäisch: Raimā) in Mesene; b)
- 790 Bišābuhr, eine der bekanntesten Residenzstädte in der Persis (die Ausgrabungen wurden vor dem Zweiten Weltkrieg unter der Leitung von G. Salles u. R. Ghirshman durchgeführt); c) Burzug-Šābuhr, oder Marw Ḥabor, am Tigris (Chronik v. Seert 2 [PO 4, 3, 221]). Neben diesen drei

795 Städten wird in der Chronik der Wiederaufbau von Gundešābuhr / Veh-  
Andiyōk-Šābuhr (‚das neue Antiochia von Šābuhr‘: Gyselen, Géographie  
61) in Huzistān erwähnt. Das neue Antiochia soll auf der alten Stadt Bēth-  
Lapaṭ gegründet worden sein, deren alter Name von den Syrern weiterhin  
800 verwendet wurde. Es lassen sich jedoch keine archäolog. Hinweise auf eine  
ältere Siedlung feststellen, die somit lediglich literarisch bezeugt ist (R.  
McC. Adams / D. P. Hansen, Archaeological reconnaissance and  
soundings in Jundī Shāhpūr: Ars Orientalis 7 [1968] 53/70). Die Chronik  
v. Seert berichtet davon, dass der Bischof von Antiochia, Demetrianus,  
während des Krieges Šābuhrs gegen Rom iJ. 253 mitsamt seinem Klerus in  
805 die Susiana deportiert wurde (2 [PO 4, 3, 221]; P. Peeters, S. Démétrianus,  
évêque d’Antioche?: AnalBoll 42 [1924] 288/314), doch weder Eusebius  
oder Sozomenus noch ihre Zeitgenossen bestätigen dies.

2. *Vermittlung von technischem Wissen.* Der eigentliche Zweck der  
Deportationen, die Bestandteil des politischen u. militärischen Systems der  
810 sasanidischen Monarchie sind, besteht u. a. in der Gewinnung u. Nutzung  
von technischem Wissen des Westens (S. Lieu, Captives, refugees and  
exiles: Ph. Freeman / D. Kennedy [Hrsg.], The defence of the Roman and  
Byz. East [Oxford 1986] 475/505; M. G. Morony, Population transfers  
between Sasanian Iran and the Byz. empire: A. Carile [Hrsg.], Convegno  
815 internazionale. La Persia e Bisanzio [Roma 2004] 161/79; Jullien / Jullien  
156f). Aus dem westl. Mesopotamien, Kleinasien u. Syrien (Antiochia  
wird zweimal von Šābuhr u. dann von Husraw erobert), wo die  
Deportierten bereits gut integriert waren, stammen viele qualifizierte  
Kräfte, die aufgrund ihrer technischen Fähigkeiten in der Landwirtschaft,  
820 im Stadtbau und im Handwerk eingesetzt werden (zB. als  
Wasserbauingenieure u. als Brokatweber: PsFaust. Byz. hist. 5, 4 [193  
Garsoïan]; für die Zeit Šābuhrs II: Bedjan, Act. mart. 2, 208/54; C. Barbier  
de Meynard, Les Prairies d’or 2 [Paris 1863] 186f; das hohe Ansehen, das  
die abendländischen Handwerker bei den Persern genossen haben bezeugt  
825 der Der Brief von Tansar: N. E. M. Boyce, The letter of Tansar [Rome  
1968] 64). Westliche Einflüsse sind sowohl in der Architektur der Städte,  
die von den Deportierten erbaut werden, als auch bei einzelnen Gebäuden  
spürbar, deren Dekoration, Stil u. Ornamentik fremde Hände erkennen  
lassen (R. Ghirshman, Bîchâpour 2 [Paris 1956] Taf. If; G. A. Salles, Les  
830 fouilles de Chapour: CRAcInscr 85 [1941] 521; ders., Nouveaux  
documents sur les fouilles de Châpour. IV<sup>me</sup> et V<sup>me</sup> campagnes: RevArtsAs  
13 [1942] 99f Taf. XXIII; J. Balty, Les mosaïques: B. Overlaet [Hrsg.],  
Splendeur des Sassanides [Bruxelles 1993] 69; Invernizzi aO. [o. Sp.  
■■■]; Jullien / Jullien 160/93).

835 3. *Politische Kontinuität.* Eine kontinuierliche Umsiedlungspolitik  
wird von Šābuhr II begonnen u. von Husraw I u. Husraw II weitergeführt  
(G. Greatrex / S. N. C. Lieu [Hrsg.], The Roman eastern frontier and the  
Persian wars [AD 363/630] 2 [London 2002]). Auch König Kavād I  
(488/96) siedelt nach Procop. aed. 3, 2 römische Gefangene aus Amida u.  
840 Maypherqaṭ nach Rām-Kavād, an der Grenze zwischen Huzistān u. Fārs,  
um. Josua der Stylit, der zu jener Zeit lebt, berichtet außerdem von einer  
Belagerung der Stadt Edessa, wobei 18 500 Menschen, unter ihnen auch  
viele Christen, in das Perserreich umgesiedelt werden (W. Wright, The  
Chronicle of Joshua the Stylite [Cambridge 1882] 40f). In der Nähe von

845 Ktesiphon wird von Husraw I eine neue Stadt für die Deportierten aus  
 Apamea u. Dara gegründet. Sie trägt den Namen Veh-Andiyōk-Husraw,  
 ‚das neue Antiochia von Husraw‘ (᾿Αντιόχεια κωσσοῦου: Procop. b. Pers. 2,  
 9; Chron. min. zJ. 846 [CSCO 3 / Syr. 3, 230; lat. Übers.: ebd. 4 / Syr. 4,  
 174). Unter den von der Umsiedlung betroffenen Gefangenen befindet sich  
 850 nach Barhebraeus auch der Bischof von Apamea (E. A. W. Budge, The  
 Chronography of Gregory Abū ʿI Faraj [Amsterdam 1976] 74). Wegen  
 ihrer ‚röm.‘ Bewohner wird die Stadt in der Region Rumagān genannt;  
 später erhält sie von den Arabern den Namen al-Rumiyya. Die Christen  
 von Veh-Andiyōk-Husraw scheinen über religiöse Freiheit verfügt zu  
 855 haben: Der König soll ihre Ansiedlung durch besondere Privilegien  
 gefördert haben (Ṭabarī: Nöldeke, Gesch. aO. [o. Sp. ■■■] 164/6; dies  
 könnte auch auf König Šābuhr I zutreffen: vgl. dazu die Chronik v. Seert 2  
 [PO 4, 3, 222f]). Die Melkiten bauen dort eine Marien- u. eine  
 Sergiuskirche (Agapius de Membidj, hist. univ.: PO 8, 3, 447), deren Bau  
 860 Michael der Syrer König Husraw II zuschreibt (chron. 10, 23 [2, 372  
 Chabot]): Der Patriarch von Antiochia, Anastasios I, iJ. 590/91 habe eine  
 Reise dorthin unternommen, um die Kirchen sowie Priester u. Diakone zu  
 weihen (ebd.). Eine andere christl. Gemeinde mit westsyrischem Ritus in  
 Veh-Andiyōk-Husraw scheint ebenfalls groß gewesen zu sein, da dort eine  
 865 Kirche zu Ehren der Apostel gebaut wurde, u. zwar im Namen der  
 Lieblingsfrau des Königs, Šīrēn, die als Christin u. Beschützerin der  
 Syrisch-orthodoxen in P. gilt.

4. *Kulturelle Vielfalt.* Für die Gesellschaft des Perserreichs ist eine  
 kulturelle Vielfalt charakteristisch. Dabei handelt es sich um ein soziales  
 870 Phänomen, das sich in den christl. Gemeinden mit ihrer Sprachenvielfalt  
 (griech. / syr., pers. / syr.) widerspiegelt. Die Spuren eines doppelt  
 besetzten Bischofssitzes, dessen einer Inhaber in den Städten der  
 Deportierten häufig einen griech. \*Namen trägt, weisen nicht unbedingt  
 auf die Existenz selbständiger u. voneinander getrennter Kirchen in  
 875 Mesopotamien u. P. hin (S. P. Brock, L'Église de l'Orient dans l'empire  
 sassanide jusqu'au 6<sup>e</sup> s. et son absence aux conciles de l'empire romain:  
 Istina 40 [1995] 27). In der Mehrheit der Fälle handelt es sich vielmehr um  
 eine bischöfliche Mitverwaltung, eine Praxis, die im 4. Jh. wohl sehr  
 verbreitet war (Eus. h. e. 6, 11, 3), durch die aber auch Rivalitäten  
 880 zwischen den beiden Inhabern entstehen können (vgl. zB. den Bischofssitz  
 von Māšmāhīg in Bēth-Qaṭrāyē [J. Beaucamp / C. Robin, Māšmāhīg dans  
 l'archipel d'al-Bahrayn (5./9. s.): D. T. Potts (Hrsg.), Dilmun (Berlin 1983)  
 179/81] oder den in Belašphar [Conc. Markabta de Ṭayyaye vJ. 424:  
 Synod. Orient. 44 Chabot]). — Die Chronik v. Seert berichtet vom Wirken  
 885 Bar Šabas (‚der Deportierte‘) in Khorassān (40 [PO 5, 2, 253/8]; J.-M. Fiey,  
 Chrétientés syriaques du Ḥorāsān et du Ségestān: Muséon 86 [1973] 76f).  
 Handelt es sich bei der Geschichte von Bar Šaba um eine pseudonymische  
 Legende (N. Sims-Williams, Art. Baršabbā: Enc. Iranica 3 [London 1985]  
 823; S. P. Brock, Bar Shabba / Mar Shabbay, First bishop of Merv: Syr.  
 890 Christentum weltweit, Festschr. W. Hage [1995] 190), könnte ihre  
 Entstehung mit der Ankunft ehemaliger syrischer Gefangener  
 zusammenhängen. — Belege für die Bedeutung der Zweisprachigkeit im  
 Perserreich sowie im oström. Reich finden sich in Epigraphik, Onomastik  
 sowie Literatur (D. G. K. Taylor, Bilingualism and diglossia in late antique

895 Syria and Mesopotamia: J. N. Adams / M. Janse / S. Swain [Hrsg.],  
 Bilingualism in ancient society [Oxford 2002] 298/332; F. Briquel-  
 Chatonnet [Hrsg.], Mosaïque de langues, mosaïque culturelle. Le  
 bilinguisme dans le Proche-Orient ancien [Paris 1996] 13/7). Beispielhaft  
 900 dafür ist ein Abschnitt aus dem Leben des Mār Abba (540/52): Nachdem er  
 seine Anhänger auf Syrisch unterrichtet hat (Syrisch war die Sprache der  
 Liturgie u. der Literatur in Mesopotamien sowie im Perserreich bis nach  
 Zentralasien u. Indien), wiederholt er seine Lehre in persischer Sprache,  
 um sich besser verständlich zu machen (P. Bedjan, Histoire de  
 905 Nestoriens<sup>2</sup> [Paris 1895] 540). Nach Ph. Gignoux liefern einige christl.  
 Inschriften auf sasanidischen Siegeln weitere Hinweise auf die Diglossie  
 (Gignoux, Titres aO. [o. Sp. ■■■] 202f; ders., Sceaux chrétiens d'époque  
 sassanide: Iranica Antiqua 15 [1980] 305/13): Die Bildunterschriften in  
 910 Syrisch oder Pahlavi oder in beiden Sprachen bezeugen die Offenheit der  
 ostsyr. Christen u. ihre erfolgreiche Integration in das öffentliche Leben  
 des Sasanidenreichs (F. Jullien [Hrsg.], Eastern Christianity. A crossroads  
 of cultures [Leuven 2012] 22/35). — Onomastische Beobachtungen lassen  
 eine starke Akkulturation, aber auch eine gemischte Struktur des iran.  
 Christentums erkennen: Die vom Heidentum oder vom Zoroastrismus  
 915 konvertierten Christen entscheiden sich häufig, ihren \*Namen zu ändern u.  
 sich einen neuen Namen bzw. ein auf den neuen Glauben anspielendes  
 Patronymikon beizulegen, vor allem wenn der alte Name Götternamen  
 oder -attribute enthielt. Alternativ können die Bekehrten auch ihren alten  
 Namen behalten, wenn dieser neutral konnotiert oder innerhalb des neuen  
 920 religiösen Kontexts verständlich ist. Dazu liefern die syr. Quellen  
 zahlreiche Belege: Yazd-panāh ist zB. der Name eines Magiers, der von  
 seiner Gemeinde als ein Weiser angesehen wurde u. das Amt des obersten  
 Richters in seinem Dorf in der Susiana ausübte; der Name bedeutet ‚Schutz  
 Gottes‘ (Ph. Gignoux / Ch. Jullien / F. Jullien, Noms propres syriaques  
 925 d'origine iranienne [Wien 2009] 145 nr. 455a; Bedjan, Histoire aO.  
 394/415). In ähnlicher Weise kann der Name des Märtyrers Sē-buxt  
 (‚gerettet von den Drei‘; Gignoux / Jullien / Jullien aO. 122 nr. 375a; 5. Jh.)  
 als eine Anspielung auf die Trinität verstanden werden. Besonders die  
 gemischten Namensformen geben Aufschluss über die Zweisprachigkeit,  
 930 die für die christl. Gemeinde der pers. Kirche u. ihre Verwurzelung in der  
 Gesellschaft typisch ist: Ein Beispiel dafür liefert der Name des Katholikos  
 vJ. 420, Mārā-buxt, der aus dem syr. Substantiv Mār (‚Herr‘, ‚Heiliger‘) u.  
 der mittelpers. Partizipform buxt (‚gerettet‘) gebildet ist (ebd. 97 nr. 275).  
 Gemischte Namensformen mit Īšō<sup>c</sup> (Jesus) liegen zB. in Dādīšō<sup>c</sup>  
 935 (‚Geschenk Jesu‘), Īšō<sup>c</sup>-buxt (‚von Jesus gerettet‘) u. Īšō<sup>c</sup>-panāh (‚Schutz  
 Jesu‘) vor (Ph. Gignoux / Ch. Jullien, L'onomastique iranienne dans les  
 sources syriaques: ParolOr 31 [2006] 287).

*II. Christenverfolgungen. a. Historische Anhaltspunkte.* Infolge der  
 \*Christenverfolgungen im Röm. Reich wandern auch Christen nach P. aus.  
 940 Einer der Ersten ist Theokritos, der Bischof von Karkā d-Bēth Slokh, der  
 vor der Gefahr der Verfolgungen seiner Gemeinde zZt. von Vologaeses IV  
 (148/92) geflohen war (J.-M. Fiey, Vers la réhabilitation de l'histoire de  
 Karka d'Bēt Sloh?: AnalBoll 82 [1964] 196; M.-L. Chaumont, La  
 christianisation de l'empire iranien = CSCO 499 / Subs. 80 [Louvain 1988])

945 40; F. Jullien, Un exemple de relecture des origines dans l'Église syro-orientale. Théocrète et l'évêché de Šahrgard: Panaino / Piras aO. [o. Sp. ■■■] 553/60). Eine spätere Vertreibungswelle von Mönchen u. Bischöfen fällt in die Zeit des Kaisers Valens (364/78).

950 *1. Pers. Märtyrer.* Die ersten Verfolgungen religiöser Minderheiten im sasanidischen Reich finden unter Wahrām II (274/93) statt. Durch die Verfolgungen verliert die kirchl. Organisation schnell an Struktur. Aus \*\*Aphrahat (demonstr. 14, 4; 23, 69 [PSyr 1, 1, 581; 1, 2, 149; vgl. Narr. Simeonis Barsaba 4 [ebd. 1, 2, 790]) lässt sich schließen, dass eine neue Verfolgung von Šābuhr II wohl unter dem Vorwand durchgeführt wird, die  
955 Christen weigerten sich, eine doppelte Kopfsteuer zur Unterstützung des Krieges gegen Rom zu bezahlen. Im J. 339 beginnt eine Verfolgungszeit, die zunächst 40 Jahre lang anhält (Soz. h. e. 2, 14, 5 berichtet, vielleicht übertreibend, von 16 000 Märtyrern), u. die dann von späteren Königen periodisch u. bis zum Ende der Dynastie weitergeführt wird, da das  
960 ursprüngliche Verfolgungsedikt nie aufgehoben wird. Die Akten der pers. Märtyrer, die in syrischer Sprache u. meist von Zeitgenossen verfasst werden, bezeugen das Ausmaß der Verfolgungen (Bedjan, Act. mart. 1/4). — Die politisch-militärischen Unwägbarkeiten u. die Wiederaufnahme der Feindseligkeiten mit dem oström. Reich führen immer wieder zu  
965 Einschränkungen für die christl. Gemeinden: Jeder neue Krieg löst Verhaftungen u. \*Hinrichtungen aus. Durch den Friedensvertrag mit Theodosius II kann unter König Wahrām V (420/38) eine relative Stabilität gewährleistet werden; unter Yazdgird II (438/57) führen Verhandlungen zu einem Ende der Gewalt. Besonders hart sind die Verfolgungsmaßnahmen  
970 gegen die Notablen unter den Mazdaisten, die sich zum christl. Glauben bekehrt haben: Dies bezeugen die großen Passiones des frühen 7. Jh. (615/28), namentlich die des Giwargis Mihr-Māh-Gušnap (Bedjan, Histoire aO. 416/71; BHO 323), die des Grigor Pīrān-Gušnap (Bedjan, Histoire aO. 347/94; BHO 353), die des Yazd-panāh (Bedjan, Histoire aO.  
975 394/415, BHO 431) sowie die des Īšō'sabran (J.-B. Chabot, Histoire de Jésus-Sabran, écrite par Jésus-Yab d'Adiabène: Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires 7 [1897] 485/585; BHO 451) u. die des Anastasios (B. Flusin, S. Anastase le Perse et l'histoire de la Palestine au début du 7<sup>e</sup> s. 1 [Paris 1992]).

980 *2. Klassifizierung der pers. Märtyrerliteratur.* Klassischerweise werden die pers. Märtyrererzählungen in drei Kategorien untergliedert (P. Devos, Les martyrs persans à travers leurs actes syriaques: La Persia e il mondo greco-romano. Atti del convegno [Roma 1966] 213f): a) Historische Passiones, die sich auf juristische Protokolle sowie auf  
985 Berichte von Augenzeugen stützen (H. Delehay, Les légendes hagiographiques<sup>3</sup> [Bruxelles 1927] 106/9; vgl. im 5. Jh. die Erzählungen von Mihr-Šābuhr, von Jakob dem Notar u. von Narsai, welche von Abgar, einem zeitgenössischen Mönch, ediert wurden (P. Devos, Abgar, hagiographe perse méconnu: AnalBoll 83 [1965] 303/28) sowie im 6. Jh. die Passio von Šīrēn; b) erzählende u. panegyrische Passiones von  
990 Märtyrern sowie Akten, die zT. auf der Grundlage von älterem Material verfasst werden, zB. die Erzählungen von Simeon Bar Sabba'e, von Pusiy u. Martha sowie von Baršibia (4. Jh.); c) romanhaftige Erzählungen, die aus Interpolationen u. heterogenen Anekdoten bestehen (V. Saxer, Art. Mar-

- 995 tyres III: Dict. encyclopédique du christianisme ancien 2 [Paris 1990] 1575/80), wie zB. die Geschichten von Dādōy, Mihr-Narseh, Zebine, Lazar, Brikīšō<sup>c</sup> u. ihren Gefährten, sowie die Geschichten von Isaak u. Šābuhr.
- 1000 *b. Christl. Identität.* Seit der Mailänder Vereinbarung vJ. 313 wird die Stellung der christl. Untertanen des Großkönigs problematisch: Die iran. Christen, selbst von Verfolgungen bedroht, fühlen sich zu benachbarten christl. Ländern hingezogen, in denen scheinbar Frieden u. Wohlstand herrschen; deshalb können sie leicht der Komplizenschaft mit dem röm. Kaiser angeklagt werden (Narr. Simeonis Barsaba 11 [PSyr 1, 2, 1005 806]; vgl. auch die Hoffnung auf ein christl. Königreich, das mit dem Eintreten des messianischen Zeitalters verwechselt wurde [Aphr. demonstr. 5 (ebd. 1, 1, 184/237)]; M.-J. Pierre, *Thèmes de la controverse d’Aphraate avec les tendances judaïsantes de son Église*: Ch. Jullien 118]). Die Echtheit des Briefes von Konstantin an Šābuhr, von dem Eusebius berichtet (vit. Const. 4, 9/13 [GCS Eus. 1, 121/3]; vgl. Soz. h. e. 2, 15; 1010 Theodrt. h. e. 1, 25, 1/14; Gelas. Cyz. h. e. 3, 11, 1/11), ist umstritten (Ch. M. Odahl, *Constantine and the Christian empire* [London 2004] 271. 368f<sub>6</sub>; T. D. Barnes, *Constantine and the Christians of Persia*: JournRomStud 75 [1985] 131f; dagegen: D. Frendo, *Constantine’s letter to Shapur II*: Bull. of the Asia Inst. NS 15 [2001] 57/69; Th. G. Elliot, *Eusebian frauds in the Vita Constantini*: Phoenix 45 [1991] 162/71). Der Brief propagiert die Vorstellung eines gemeinsamen Schicksals aller Christen über die Grenzen hinaus u. unter der Ägide des Kaisers, der den Gemeinden in P. ein wohlwollendes Verhalten gegenüber dem mazdäischen König empfiehlt (D. de Decker, *Sur le destinataire de la lettre au roi des Perses* [Eus. vit. Const. 4, 9/13] et la conversion de l’Arménie à la religion chrétienne: Persica 8 [1979] 99/116; F. Winkelmann, *Zur Gesch. des Authentizitätsproblems der Vita Constantini*: Klio 40 [1962] 198/205). Das grenzüberschreitende Zusammengehörigkeitsgefühl der Christen wird 1025 durch den Begriff ‚Volk Gottes‘ zum Ausdruck gebracht (Aphr. demonstr. 5, 1 [PSyr 1, 1, 184, 11]; Bedjan, Act. mart. 4, 257, 5f; S. P. Brock, *Christians in the Sasanian empire. A case of divided loyalties*: Stud. in Church History 18 [1982] 12/9). — Mit Bezug auf die pers. Kirche verwenden die syr. Quellen wiederholt zwei Bezeichnungen für Christen: 1030 1) krīstyonē (Anspielung auf Act. 11, 26), die allgemeine Selbstbezeichnung der christl. Gemeinde, die stark identitätsstiftend wirkt; 2) našrāyē (‚Nazarener‘), eine abwertende Fremdbezeichnung, die meistens von mazdäischen Gegnern verwendet wird (Ch. Jullien / F. Jullien, *Aux frontières de l’iranité. ‚Našrāyē‘ et ‚krīstyonē‘ des inscriptions du mobad Kirdīr*: Numen 49 [2002] 282/335; Brock, *Christians aO.* 3/10; J. Labourt, *Le christianisme dans l’empire perse sous la dynastie sassanide* [Paris 1904] 113/7).
- 1040 *c. Kirchenorganisation.* Nach der 70 Jahre dauernden Christenverfolgung unter Šābuhr II gelingt der Kirche in P. eine Reorganisation erst Anfang des 5. Jh. Eine vom Bischof u. Arzt Marutha v. Maypherqat geleitete \*Gesandtschaft, die im Auftrag des Kaisers Arcadius u. seines Sohnes Theodosius II König Yazdgird I aufsucht, erhält von diesem die Erlaubnis, iJ. 410 eine außerordentliche Synode abzuhalten, auf der die im Rahmen des Konzils v. Nizäa getroffenen Beschlüsse angenommen werden

1045 (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 410: Synod. Orient. 23 Chabot). Dabei werden ein Kanon für den Ablauf liturgischer Feiern festgelegt u. die kirchl. Verwaltungsgerichtsbarkeit umgestellt. — Ca. 80 Bischöfe gehören zu dieser Zeit zum Patriarchat von Seleukeia-Ktesiphon. Die Metropolitansitze liegen in den großen Städten u. sind hierarchisch geordnet. Die Klauseln der Synode legen außerdem die diözesanen Grenzen fest. Der Inhaber des Sitzes in Seleukeia ist ‚der große Metropolit, der Anführer aller Bischöfe‘ (ebd. cn. 21 [33]). Der patriarchalen Gerichtsbarkeit in Bēth-Aramāyē (Babylonien) unterstehen Bēth-Darāyē, Bēth-Mihraqāyē u. Bēth-Kusāyē. An zweiter Stelle steht der Bischof von Bēth-Lapaṭ, der Metropolit von Bēth-Huzāyē (Suṣiana), mit den Suffraganbistümern Karkā d-Ledān, Hormizd-Ardašīr, Šuštār, Susa (W. Schwaigert, Das Christentum in Hūzistān im Rahmen der Frühen Kirchengesch. P.s bis zur Synode v. Seleukeia-Ktesiphon iJ. 410 [1989]). Es folgt der Sitz von Nisibis in Bēth-‘Arabāyē, von dem Arzōn, Qardou u. Bēth-Zabdai abhängen. Der kirchl. Gerichtsbarkeit der Mesene unterstehen Rimā u. Nehargour als Suffraganbistümer. Dann kommt der Sitz von Arbela in der Adiabene, von dem hauptsächlich Bēth-Nuhadra, Bēth Bagaš u. Bēth-Dasen abhängig sind. Es folgt der Inhaber des Sitzes in Karkā d-Bēth Slokh in Bēth-Garmai, der Metropolit der Bischofssitze von Šahrgard, Lašōm, Arewan, Herbat-Gelal. Erst in späterer Zeit werden die Metropolitansitze der Diözesen von Bēth-Madāyē, Bēth-Raziqāyē sowie von Abaršahr (Bezirk von Nīšābuhr) u. Fārs festgelegt, wovon die Bischöfe der Inseln (in Bēth-Qaṭrāyē u. Bēth-Mazonāyē) u. Indiens bis zum 8. Jh. abhängig sind (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 410 cn. 21 [Synod. Orient. 33f Chabot]). Die Beschlüsse des Konzils werden von den Behörden anerkannt, für das gesamte Reich als gültig erklärt u. bei den nachfolgenden Synoden vJ. 420 u. 424 bestätigt. Zu dieser Zeit ist das Sasanidenreich bis an die nördl. u. östl. Grenzen missioniert (\*Limes): Ray, Marv, Nīšābuhr u. Herāt sind bereits Bischofssitze (Conc. Markabta de Ṭayyaye vJ. 424: Synod. Orient. 43 Ch.). Ein Bischof von al-Ḥīra, der Hauptstadt der Lachmiden, eines Vasallenstaats des Sasanidenreichs, ist bei der Synode anwesend: Dies deutet auf das Fortschreiten der Christianisierung zwischen den Stämmen an der westl. Grenze hin.

1080 *III. Geschichte der Kirche in Persien. a. Entwicklung zur Autonomie. 1. Annahme des Dyophysitismus.* Zu Beginn des 5. Jh. steuert die Kirche des Ostens (oder ostsyr. Kirche; später zu Unrecht als ‚nestorianisch‘ bezeichnet) auf eine Autonomie zu. Diese Entwicklung wird durch zwei Faktoren gefördert. Zunächst spielt die Schule von Nisibis eine Rolle: Die auf Anweisung von Kaiser Zenon iJ. 489 erfolgte Schließung der sog. Schule der Perser in Edessa (Osrhoene), deren Theologen die antiochen. dyophysitische Lehre vertraten, u. ihre Rückverlegung nach Nisibis unter der Leitung des Kirchenlehrers Narsai tragen zu einer dauerhaften Verankerung der Lehre Diodors v. Tarsos u. Theodors v. Mops. in P. bei (A. Becker, The fear of god and the beginning of wisdom [Philadelphia 2006] 77/97. 113/25). Die dort vermittelte Lehre steht der Christologie entgegen, die beim Konzil v. Ephesos durch \*Cyrill v. Alex. vertreten wird u. die zur \*Exkommunikation des Nestorius führt. Baršauma, Bischof von Nisibis (415/92-5), der aus der Schule von Edessa hervorgeht, wird zu einem Betreiber der dogmatischen Abspaltung der pers. Kirche. Unter

1095 seiner Leitung wird die antiochenische Theologie endgültig bestätigt, nach  
 1100 der in Christus zwei Naturen bzw. zwei Hypostasen, eine menschliche u.  
 eine göttliche, nebeneinander bestehen. Die Annahme des Dyophysitismus  
 isoliert die Kirche des Ostens innerhalb des Christentums u. bindet sie  
 1105 dadurch noch stärker an das Sasanidenreich. Dies spiegelt sich zB. in den  
 1110 Werken des Barhebraeus wider (chron. eccl. 2, 22 [3, 61/7 Abbeloos /  
 Lamy]). Baršauma fordert, dass alle Mitglieder des weltlichen Klerus die  
 Ehe eingehen, wobei er mit der für die syr. Gemeinden sonst typischen  
 Tradition einer strengen Askese bricht. Vorschriften dieser Art erklären  
 sich aus dem Wunsch der Christen, sich in der iran. Mentalität zu  
 1115 verwurzeln, die dem Zölibat gegenüber negativ eingestellt ist (Conc. Bēth  
 ‘Edrai vJ. 486 cn. 3 [Synod. Orient. 56/8 Chabot]; Conc. Seleukeia-  
 Ktesiphon vJ. 497: Synod. Orient. 63 Ch.; A. Panaino, The Zoroastrian  
 incestuous unions in Christian sources and canonical laws: Ch. Jullien  
 69/87). Durch die offensichtliche Abgrenzung von den westl.  
 1120 Glaubensbrüdern zielt die ostsyr. Kirche wohl auch darauf ab, ihre  
 Integration in das Sasanidenreich hervorzuheben u. sich dadurch vor  
 Verfolgungen zu schützen. Diese Maßgaben, die auf der Synode v. Bēth-  
 Lapāṭ vJ. 484 verabschiedet wurden, werden 486 auf der Synode v.  
 Seleukeia-Ktesiphon unter Akakios wiederholt u. 497 unter dessen  
 1125 Nachfolger Babai erneuert u. bestätigt. Bei beiden Synoden wird eine  
 Christologie vertreten, die mit den Beschlüssen der Konzilien von Ephesos  
 (431) u. Chalcedon (451) bricht. Das Konzil v. Ephesos wird von der pers.  
 Kirche nie anerkannt, während einzelne Beschlüsse des Konzils v.  
 Chalcedon unter Mār Abba (Mitte 6. Jh.) teilweise angenommen werden.  
 1130 *2. Patriarchenlisten.* Erst relativ spät beginnen die syr. Christen, die  
 Primatsstellung von Seleukeia-Ktesiphon zu begründen, um dessen Rolle  
 im Osten aufzuwerten (L. Abramowski, Der Bischof von Seleu-  
 keia-Ktesiphon als Katholikos u. Patriarch der Kirche des Ostens: Bumazh-  
 1135 nov / Seeliger aO. [o. Sp. ■■■] 1/55). Patriarch Joseph (552/66) verfasst  
 zB. eigenhändig eine Sukzessionsliste, die bis ins 1. Jh. zurückreicht. Diese  
 Sukzessionslisten folgen einem damals in den jüd. Gemeinden in Babylon  
 üblichen Konzept: Der reš galuṭā, der jüd. Exilarch, versucht, seine  
 1140 Autorität gegenüber Jerusalem zu stärken, indem er sich zur Legitimierung  
 seines Amtes auf seine davidische Abstammung beruft (F. Jullien, Des  
 ‚frères du Seigneur‘ sur le siège primatial de Perse: Apocrypha 14 [2003]  
 225/36; E. Bashan, Art. Exilarch: EncJud 6 [Jerus. 1972] 1027).  
 Genealogische, bis auf David zurückgehende Listen waren in Palästina  
 schon im 2. Jh. für die jüd. Patriarchen von Jerusalem verbreitet (Neusner  
 2, 107f; \*Genealogie). In ihren eigenen Listen nehmen die Christen in P.  
 1135 das messianische Argument wieder auf: Die ersten Primasse von Seleukeia  
 werden als Brüder Christi bezeichnet, die in direkter Abstammung auf das  
 Haus Josefs des Zimmermanns aus dem Geschlecht Davids zurückgehen  
 (erste Belege aus dem 6. Jh.: F. Jullien, Frères aO. 226/30; \*Josef II). Nach  
 dieser Vorstellung, die ihre Wurzeln in der apokryphen Literatur hat,  
 1140 stammen diese Bischöfe aus einer ersten Ehe Josefs (Protoev. Jac. 9, 2 [A.  
 Frey, Protévangile de Jacques: Bovon / Geoltrain aO. (o. Sp. ■■■) 1, 90];  
 Ev. de nativ. Mariae 8, 1f [CCApocr 10, 311]; Ev. PsMt. 8, 4 [Ende 6./Anf.  
 7. Jh.] [ebd. 9, 365/7]; Orig. in Matth. comm. 10, 17f [GCS Orig. 10,  
 22/4]). Während nach Hegesipp (bei Eus. h. e. 4, 5, 3) die Linie der zur



1145 Familie Jesu gehörenden Bischöfe in Jerusalem iJ. 132 erlischt, ist die pers.  
Linie noch bezeugt. Dieser Anspruch wird allerdings in den östl. Synoden  
nicht explizit vertreten; hingegen ist es üblich, den Apostel \*Petrus zur  
1150 Legitimation des Bischofssitzes von Seleukeia zu vereinnahmen (Conc.  
Markabta de Ṭayyaye vJ. 424: Synod. Orient. 43f. 49f Chabot]; F. Briquel  
Chatonnet u. a., *Lettre du patriarche Timothée à Maranzekhā, évêque de*  
*Nineve: JournAsiat* 288, 1 [2000] 1/13). In den Akten der Synode unter  
Īšō'yahb II (628/43) wird das Katholikatum von Seleukeia-Ktesiphon als das  
1155 fünfte Patriarchat des Christentums bezeichnet (\*Patriarch). Daraus ergibt  
sich eine Pentarchie, bei der Seleukeia-Ktesiphon anstelle von Jerusalem  
neben Rom, Kpel, Alexandrien u. Antiochia gezählt wird (cn. 29 [160  
Chabot]).

3. *Liturgien.* Nach den großen Verfolgungen des 4. Jh. kann sich  
die ostsyr. Kirche auf der Synode vJ. 410 reorganisieren (s. o. Sp. ■■■) u.  
eigene rituelle u. kultische Praktiken kodifizieren. In dieser Hinsicht trägt  
1160 besonders das Werk bestimmter Katholikai, so Īšō'yahbs III, zu einer  
gründlichen Erneuerung der Kanones u. der ḥudrē („Lieder“) bei. Besonders  
der Gesang, der sich hauptsächlich in Mesopotamien entwickelt u. dort  
zwischen dem 4. u. 6. Jh. eine Blüte erreicht, spielt eine wichtige Rolle  
innerhalb des Gottesdienstes u. der katechetischen Ausbildung (F. Jullien,  
1165 *Polémistes* 35; *Hist. Marout.* 2 [PO 3, 1, 65f]; I. H. Dalmais, *Hymnodie et*  
*catéchèse: A. M. Triacca / J. Claire* [Hrsg.], *L'hymnographie* [Roma 2000]  
171/7). Die meisten Hauptkirchen verfügen über eigene, besondere  
eucharistische Hochgebete: Bei den ostsyr. Christen ist die älteste  
Anaphora die von Addai u. Mari, daneben sind solche unter den Namen  
1170 von Theodor v. Mops. u. von Nestorius im Gebrauch, für die jetzt  
gleichfalls syrische Herkunft beansprucht wird (H. Brakmann, *Art. Ostsyr.*  
*Liturgie: RGG*<sup>4</sup> 6 [2003] 747/9).

b. *Syr.-orthodoxe Christen u. Melkiten in Persien.* Im 6. Jh. breitet  
sich die westsyr. Kirche in P. aus. Auf der Flucht vor Justinians  
1175 Verfolgungen drängen syr.-orthodoxe Christen in die iran. Gebiete, was  
besonders durch die Bewegungen der röm.-pers. Truppen begünstigt wird.  
Für sie stellt P., wie auch \*Aegypten, ein Zufluchtsort dar (vgl. die  
Korrespondenz von Severos v. Ant.: V. L. Menze, *Justinian and the*  
*making of the Syrian Orthodox church* [Oxford 2008] 106/25. 148/58).  
1180 Bemerkenswert ist die Tendenz der Quellen, besonders der  
Kirchengeschichte des Johannes v. Ephesus, von einer Verfolgung ‚im  
ganzen Osten‘ zu berichten (PsDionys. *Tellm. chron.* 2 [CSCO 104 / Syr.  
53, 21; lat. Übers.: ebd. 121 / Syr. 66, 16f]). Als Anhänger des Jakob  
Baradaï (daher die Bezeichnung ‚Jakobiten‘; D. D. Bundy, *Jacob*  
1185 *Baradaeus. The state of research: Muséon* 91 [1978] 60/77; D. W. Winkler,  
*Ostsyr. Christentum* [2003] ■■■<sup>2</sup>) lehnen diese Christen die Beschlüsse  
des Konzils von Chalcedon ab. Sie erkennen in Christus nur eine Natur u.  
gründen eine eigene Kirche. Die wichtigsten Vertreter des Miaphysitismus  
sind Philoxenos v. Mabbog (\*Hierapolis) u. Severos v. Antiochia (512/18;  
1190 F. Alpi, *La route royale. Sévère d'Antioche et les églises d'Orient* [512/18]

---

<sup>2</sup> Vf. soll Seitenzahl ergänzen.

[Beyrouth 2009] ■■■<sup>3</sup>); die asketische Dimension ihrer Werke erklärt die Verbreitung des Miaphysitismus in monastischen Kreisen. Der bekannteste unter den Wandermissionaren in der Wüste von Hira, westlich von Ktesiphon, ist Aḥoudemmeh (hist. Aḥoud.: PO 3, 15/51). Er wird von Jakob Baradai zum Bischof von Bēth-ʿArabāyē geweiht, bevor er iJ. 559 zum ersten Metropolit von Tagrīt ernannt wird. Er missioniert sowohl bei den arab., nomadischen u. heidn. Bevölkerungsgruppen zwischen Tigris u. Euphrat, unter denen seine Verkündigung einen gewissen Erfolg hat, als auch bei den Mazdaisten. Es bildet sich, vor allem durch zahlreiche Ordinationen, eine sichtbare u. organisierte Gegenhierarchie zur ostsyr. Kirche (Menze aO. 192f). Durch das Wirken des Arztes Gabriel v. Singara u. unter dem Schutz der Königin Šīrēn gelingt es den syr.-orthodoxen Christen, am Hof des Königs Husraw II (591/628) großen Einfluss zu erlangen. Seit 629 (bis 1156) werden im Reich zwölf Diözesen erwähnt, die vom Bischofssitz von Tagrīt abhängen: Bēth-ʿArabāyē (Region Nisibis), Sinjar, Maʿalta (im Nordosten Mesopotamiens), Arzōn, das Tal von Marga, Bēth-Waziq (Babylonien), Bēth-Nouhadra, Pērōz-Šābuhr, Syarzur sowie die Region der arab. Nomaden („Sarazenen“). Etwas später werden drei weitere Bistümer in Segestan, Herāt u. in Aserbaidšchan gegründet. Ab dem 11. Jh. trägt der Metropolit von Tagrīt u. Oberhaupt der syr.-orthodoxen Kirche den Namen „Maphrian“, eine Bezeichnung, die wörtlich ‚jener, der vervielfacht, der befruchtet‘, bedeutet. Die Tatsache, dass die Jakobiten dieselbe Sprache wie die ostsyr. Christen sprechen (das Syr.) u. die gleichen Bräuche pflegen, trägt zu ihrer Verbreitung bei. — Eine weitere christl. Gemeinschaft siedelt sich seit der Eroberung Antiochias durch Husraw I (540) in P. an: die Melkiten, d. h. die „Anhänger des Kaisers“. Ihr Katholikos in P. ist dem Patriarchen von Antiochia unterstellt; ihre Liturgie folgt dem byz. Ritus u. wird erst in griechischer, später in arabischer Sprache gefeiert (J. Dauvillier, Byzantins d’Asie centrale et d’Extrême-Orient au MÂ: RevÉtByz 11 [1953] 62/87; W. Klein, Das orthodoxe Katholikatum von Romagyris in Zentralasien: ParolOr 24 [1999] 235/65).

*c. Beziehungen zur Obrigkeit. 1. Kirchengeschichte.* Die Beziehungen der pers. Kirchen zur Obrigkeit kommen auf höchster Ebene im diplomatischen Austausch mit dem oström. Reich zum Ausdruck. Mehrere Bischöfe, zB. die Katholikoi Mār Ezekiel u. Īšōʿyahb I, werden von den zivilen Behörden damit beauftragt, bei wichtigen Missionen in vom König selbst bevollmächtigten Delegationen persische Interessen zu vertreten (L. R. M. Sako, Le rôle de la hiérarchie syriaque orientale dans les rapports diplomatiques entre la Perse et Byzance [Paris 1986]). Die Chronik von Huzistān berichtet, dass Königin Borān iJ. 631 Īšōʿyahb v. Gdala mit einer Delegation von Bischöfen aus Mesopotamien zu Kaiser Herakleios sendet, um Frieden zu schließen (F. Jullien, La Chronique du Hūzistān: Trésors d’Orient, Festschr. R. Gyselen [Paris 2009] 178). Das Auftreten Babais v. Nisibis, der die Fortdauer der Dynastie sicherte, indem er König Serōe nach jahrelanger \*Kinderlosigkeit durch Übersenden eines ḥnana (Segensandenken) zur Geburt eines Thronfolgers verhalf (Chronik v. Seert

---

<sup>3</sup>Vf. soll Band und Seite ergänzen.

92 [PO 13, 4, 552]), ist bezeichnend für die von den christl. syr. Autoren zum Schutz ihrer Gemeinden beschriebene Unterstützung der Machthaber.

1240 Eine der Folgen dieses wechselseitigen Interesses ist ein vermehrtes Eingreifen der pers. Könige in innerkirchliche Angelegenheiten, besonders was die Vakanz von Bischofssitzen u. die Wahl der Patriarchen betrifft. Häufig schlagen die Könige für diese Ämter Angehörige des Hofes, meist einflussreiche Ärzte (\*Arzt) vor, so zB. bei der Nachfolge von Šīla iJ. 523,

1245 bei der sich Elischa, ein von Kavādh I empfohlener Arzt, u. Narsai, der Favorit der meisten Bischöfe, gegenüberstehen (Labourt aO. [o. Sp. ■■■] 160/2). Die Berufung von Paul, der iJ. 539 vom König gewählt wird, beendet die 16 Jahre andauernde Spaltung, die die zentralisierende Position des Sitzes von Seleukeia beträchtlich geschwächt u. die Bischöfe des

1250 Landes entzweit hatte. Mit Mār Abba (Mitte 6. Jh.) wird die königliche Einflussnahme weniger stark u. die pers. Kirche entwickelt neuen Elan. Nach dem anonymen Redakteur seiner \*\*Biographie war dieser bekehrte Mazdaist Sekretär des hohen Finanzbeamten der Provinz von Bēth-Aramāyē / Babylonien (P. Peeters, *Observations sur la Vie syriacque de Mar*

1255 *Aba*: ders., *Recherches d'histoire et de philologie orientales* 2 [Bruxelles 1951] 120/2; Gyselen, *Materiaux* 110/3. 208, Karte 1; dies., *Géographie* 35/7). Mār Abba führt eine Reihe von Reformen durch, um die Wirksamkeit traditioneller mazdäischer Bräuche, besonders hinsichtlich der Eheschließung unter nahen Verwandten, auf das Verhalten von Klerus

1260 u. Laien zurückzudrängen (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 544: Synod. Orient. 82/5 Chabot; \*\*Blutschande). Durch die Ernennung von dem Patriarchen ergebenen Metropolitene gelangt es ihm, innerkirchliche Streitigkeiten beizulegen (ebd.: 70/3); er besucht die Diözesen u. legt die kirchl. Amtsbereiche dem Wachstum der christl. Gemeinden entsprechend

1265 neu fest. In dieser Tradition erstellen die unter Mār Ezechiel (576) u. Īšō'yahb I (581) abgehaltenen Synoden ein kirchenrechtliches Gesetzbuch sowie eine Warnung vor den Gefahren des Messalianismus (116f; \*Messalianer) u. der Geisteshaltung von Henana v. Adiabene (s. u. Sp. ■■■). Die Umstände der Wahl von Gregor iJ. 605 bleiben unklar:

1270 Begünstigt durch die Homonymie mit dem vom König vorgeschlagenen Kandidaten Gregor v. Nisibis setzt er sich durch, indem er die Unterstützung der Königin Šīrēn gewinnen kann. Sein umstrittener Lebenswandel führt zu einer Abwertung der gesamten ostsyr. Kirche sowie, unter dem Einfluss einiger miaphysitischer Autoritäten, zu einer

1275 zwanzigjährigen Vakanz des Patriarchensitzes (Chron. min.: CSCO 1 / Syr. 1, 22 [lat. Übers.: ebd. 2 / Syr. 2, 19f]; F. Jullien, *Chronique* aO. 169; Budge, *Governors* aO. 1, 50; engl. Übers.: ebd. 2, 88). Die letzten Jahre der sasanidischen Dynastie sind zunächst durch Herakleios' Angriffe auf P. u. später durch den Beginn der arab. Eroberung gekennzeichnet. Diese

1280 politische Lage trägt zur Schwächung der Provinzen des Pers. Golfs u. der Inseln bei, die immer wieder nach Unabhängigkeit streben. Die Schwierigkeiten nehmen zZt. des Amtsantritts des Īšō'yahb III (649) zu. Der Protest gegen die zentrale Macht wird immer heftiger u. verursacht wachsende Spannungen zwischen dem Sitz von Seleukeia-Ktesiphon u. der

1285 Obrigkeit. Die wichtigsten Informationsquellen hinsichtlich dieser Entwicklungen sind die Briefe von Īšō'yahb an die Mönche u. Bischöfe von Bēth-Qatrāyē (bes. 14/21 [CSCO 11 / Syr. 11, 18/41; lat. Übers.: ebd. 12 /

Syr. 12, 19/35).

2. *Sasanidische Religionspolitik in den Grenzgebieten.* Unter  
1290 Husraw I wird iJ. 570 nach der Niederlage der Aksumiten die Region von  
\*Himyar in Südarabien annektiert. Mit der Zivil- u. Militärverwaltung von  
Himyar wird der pers. General Wahriz beauftragt. Ihm folgen vier weitere  
iranische Gouverneure (Nöldeke, *Gesch. aO.* [o. Sp. ■■■] 230/55.  
349/51). Für die Christen in Najran, besonders die syr.-orthodoxen, stellt  
1295 dies keine ernstzunehmende Bedrohung dar, denn sie verfügen über  
einflussreiche Beziehungen zum pers. Hof, besonders unter Husraw II. —  
Die durch byzantinischen Einfluss geprägte Ausbreitung des Christentums  
in Armenien führt unter Yazdgird I (339/420) u. Wahrām V (428/38) zu  
Zwangsmaßnahmen, die besonders vom mowbed (‘Hohepriester’) Mihr-  
1300 Narseh durchgeführt werden (R. W. Thomson, *The History of Łazar*  
*P’arpec’i* [Atlanta 1991] 75/8 Taf. 20; Christensen 284/7). Nach dem Ende  
der arsakidischen Dynastie in Armenien iJ. 428 werden die Rechte des  
Patriarchen eingeschränkt u. der säkularen \*Gerichtsbarkeit des pers.  
Großkönigs unterworfen. Ein Teil Armeniens wird schließlich zu einer  
1305 Provinz des Perserreichs unter der Führung eines marzban  
(‘Grenzkommandeur’). — Zwischen 467 u. 522 verstärkt sich der pers.  
Einfluss auf Westgeorgien (seit 510 unter pers. Verwaltung) bis zur Taufe  
des Königs der Lasen, Tzathios: Dieser weigert sich, von den Sasaniden  
intronisiert zu werden u. dem zoroastrischen Ritus zu folgen. In Kartlien  
1310 (\*Iberia II [Georgien]) siedeln sich seit dem 3. Jh. die Mihraniden an, eine  
Dynastie sasanidischer Herkunft (B. Martin-Hisard, *Le christianisme et*  
*l’Église dans le monde géorgien*: J.-M. Mayeur [Hrsg.], *Histoire du*  
*Christianisme* 3 [Paris 1998] 1172/9; D. M. Lang, *Iran, Armenia and*  
*Georgia*: Yarshater aO. [o. Sp. ■■■] 505/36). Die pers. Präsenz trägt zur  
1315 Verbreitung des Zoroastrismus bei u. fördert in gewissem Maße die  
Missionstätigkeit der ostsyr. Kirche in diesen Regionen im 5. u. 6. Jh. (H.  
Brakmann, *Die altkirchl. Ordinationsgebete Jerusalems. Mit liturgiegesch.*  
*Beobachtungen zur christl. Euchologie in Palaestina, Syria, Iberia und im*  
*Sasanidenreich*: *JbAC* 47 [2004] 108/27; N. G. Garsoïan, *The Armenian*  
*church between Byzantium and the east*: Th. F. Mathews / R. S. Wieck  
1320 [Hrsg.], *Treasures in heaven. Armenian art, religion, and society* [New  
York 1998] 5/8).

3. *Pers. Könige in christl. Rezeption.* Die von den Kirchen  
angestrebten u. gepflegten Beziehungen zur herrschenden Dynastie (s. o.  
1325 Sp. ■■■) können, selbst wenn diese die Christen verfolgte, eine gewisse  
positive Färbung bei der Darstellung des heidn. Königs in den christl. syr.  
Quellen erklären. Die pers. Herrscher werden zur christl. Identitätsstiftung  
instrumentalisiert u. in den angenommenen göttl. Heilsplan integriert: So  
wird zB. Husraw II als göttliches Werkzeug dargestellt, mit dessen Hilfe  
1330 die Römer für ihren Mord an Kaiser Maurikios bestraft werden (Chron.  
min.: *CSCO* 1 / *Syr.* 1, 25, 10/2; 27, 14/7 [frz. Übers.: F. Jullien, *Chronique*  
aO. 174. 176). Die Vorstellung betrifft auch die pers. Eroberung  
Jerusalems (614) u. die darauf folgende Überführung des Hl. \*Kreuzes  
Christi in die sasanidische Hauptstadt. Selbst die Deportation des Patri-  
1335 archen von Jerusalem, Zacharias, u. seines Klerus wird schließlich, im Hin-  
blick auf die prophetische Bedeutung der röm. Niederlage, positiv  
interpretiert (der Erzähler verwendet das Wort ‚Bestrafung‘ mit Bezug auf

die Römer). Man findet dieselbe paradoxe positive Einstellung zu heidnischen Eroberern gegenüber christlichen Kaisern auch in einigen syrisch-orthodoxen Chroniken in Bezug auf die Araber: Die jakobitischen Christen glauben, sie seien vom Gesetz der ‚chalzedonischen‘ Byzantiner gerettet worden, die die Jakobiten bis zu diesem Zeitpunkt verfolgt hätten (Mich. Syr. chron. 11, 3 [2, 412 Chabot]; Chron. Bis zJ. 1234 1, 102 [CSCO 81 / Syr. 36, 237, 2/6. 9f; lat. Übers.: ebd. 109 / Syr. 56, 185f; S. P. Brock, Syriac views of emergent Islam: G. H. A. Juynboll [Hrsg.], Stud. on the 1<sup>st</sup> cent. of Islamic society [Carbondale 1982] 13f. 19f). — Die Hagiographen tendieren in ihren Werken gleichfalls dazu, der Darstellung des heidn. Königs eine nahezu bibl. Prägung zu geben: Der König tritt als bevorzugter Sendbote des göttlichen Willens auf, dessen Plan er zugunsten seines Volkes erfüllt (Joh. Eph. hist. beat. orient: PO 19, 268f). In der Eingangsformel der Reformen von Mār Abba (s. o. Sp. ■■■), die in der Sammlung der Synodalakten der pers. Kirche bezeugt ist, wird König Husraw I als ‚der neue Kyros‘ dargestellt, durch den Christus der Kirche großzügige Wohltaten erweise (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 544: Synod. Orient. 69f Chabot). In ähnlicher Weise wird sein Enkel gleichen Namens als ‚das vom Himmel gesandte Werkzeug unseres Erlösers‘ (Conc. unter Mar Gregor I vJ. 605: Synod. Orient. 207 Ch.) für die ostsyr. Hierarchie bezeichnet, da er die Organisation der Wahl des Katholikos iJ. 605 übernehme u. lenke. — Der pers. König verkörpert ferner den syr.-orthodoxen Wunsch einer Ausdehnung des Reiches bis in die röm. Gebiete bzw. die Hoffnung der kirchl. Autoritäten auf die Entstehung eines ‚neuen Reichs mit einer staunenswerten Zahl von Ländern u. Städten‘, das der König als Verteidiger der christl. Interessen regieren werde (Conc. unter Mar Gregor I vJ. 612: Synod. Orient. 567 Ch.). In diesen Vorstellungen schlägt sich wahrscheinlich eine strategische lebenswichtige Absicht nieder, denn die nestorianischen Christen, die gebietsmäßig isoliert sind (das ist der Hauptvorwurf der westsyr. Autoren gegen die Nestorianer: Joh. Eph. hist. beat. orient: PO 19, 153. 157; Jullien, Une question de controverse religieuse: ParolOr 33 [2008] 103f), können sich nur innerhalb der Grenzen des sasanidischen Reichs sowie innerhalb jener östl. Regionen ausbreiten, die nicht dem byz. Einfluss unterliegen (auf die Mittlerrolle der Politik zugunsten der Nestorianer ist implizit hingewiesen worden [M. G. Morony, Religious communities in late Sasanian and early Muslim Iraq: JournEconSocHistOr 17 (1974) 113/35]). — In den ostsyr. Quellen kommt diese Stellung in einem besonderen literarischen Motiv zum Ausdruck, nämlich dem der Darstellung der Sasaniden als christenfreundliche, aufgeschlossene Könige. In den Synodalakten vJ. 544 wird König Husraw I ‚der barmherzige u. wohltätige König der Könige‘ genannt (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 544: Synod. Orient. 70 Chabot); er ist ‚unser liebeswerter Herr‘ u. ‚der Herr für die Ewigkeit‘ (Conc. unter Sabrīšō vJ. 596. 598: Synod. Orient. 200. 207 Ch.). Einige syr. Autoren bezeichnen bewusst bestimmte Könige als Christen. So wird König Šeroe im ‚Buch der Herrscher‘ u. in der ‚Anonymen Chronik‘ als ein beispielhafter König dargestellt, der sich zum Christentum bekehrt hat (Budge, Governors aO. [o. Sp. ■■■] 1, 70; engl. Übers.: ebd. 2, 125; Chronik v. Seert 92 [PO 13, 4, 551]). Die Vorstellung einer offiziellen oder geheimen Bekehrung der sasanidischen Könige entspricht ferner einem literarischen Topos, der auch

in der armen. Literatur, besonders bei PsSebeos, häufig bezeugt ist (P. Goubert, Byzance avant l'Islam 1 [Paris 1951] 172f). In der Chronik zJ.  
1390 724 wird König Yazdgird I als ein ‚guter, barmherziger u. christl. König, der Gesegnete unter den Königen‘ dargestellt (Chron. min. 2 [CSCO 3 / Syr. 3, 137; lat. Übers.: ebd. 4 / Syr. 4, 107]; A. M. Schilling, Die Anbetung der Magier u. die Taufe der Sāsāniden = CSCO 621 / Subs. 120 [Louvain 2008] 185/9. 223/34. 251/77. 284/98; ders., L'apôtre du Christ, la  
1395 conversion du roi Ardašir et celle de son vizir: Ch. Jullien 89/111; Ch. Jullien, Christianiser le pouvoir. Images de rois sassanides dans la tradition syro-orientale: OrChrPer 75 [2009] 119/31). Gelegentlich rächt sich die Hagiographie an christenverfolgenden Machthabern in der Weise, dass bestimmte Könige aus einem ‚theologisch-politischen‘ Blickwinkel christiani-  
1400 siert werden.

*d. Mönchtum. 1. Vormonastische Bewegungen.* Eine vormonastische Lebensform ist in den syr. Kirchen seit dem Anf. des 4. Jh. maßgebend: eine Gruppe, die die Quellen als ‚Bundeskinder‘ bezeichnen, die sog. bnay (‚Söhne‘) u. bnat (‚Töchter‘) qyama. \*\*Aphrahat ist einer der ersten  
1405 Autoren, die sich auf den besonderen Status dieser Gruppe beziehen (demonstr. 6 [PSyr 1, 1, 240/312] vJ. 337 überliefert in verschiedenen Hss. des 6. u. 7. Jh. [M.-J. Pierre-Beylot, Les ‚membres de l'Ordre‘, d'Aphraate au Liber graduum: F. Jullien [Hrsg.], Le monachisme syriaque [Paris 2010] 11/35; A. Vööbus, History of asceticism in the Syrian Orient 1 = CSCO  
1410 184 / Subs. 14 [Louvain 1958] 183). Diese Männer u. Frauen sind durch verschiedene Gelübde, besonders das der Ehelosigkeit, gebunden u. leben in Gemeinschaft im Dienst einer Gemeinde. Die vormonastische Bewegung ist relativ verbreitet u. wird über einen langen Zeitraum in den  
1415 Quellen wahrgenommen (bis zum 9. Jh.; ders., Syriac and Arabic documents [Stockholm 1960] 192). — Für die Verbreitung des Christentums in P. spielt das \*Mönchtum eine entscheidende Rolle. Seit dem 4. Jh. lassen sich Spuren eines primitiven Mönchtums in den pers. Märtyrerakten erkennen. Als \*Gründer des Mönchtums in Mesopotamien gilt Mār Awgin, dessen historische Existenz allerdings umstritten ist (J.-M.  
1420 Fiey, Aonès, Awun et Awgin [Eugène] aux origines du monachisme mésopotamien: AnalBoll 80 [1962] 52/81; F. Jullien, Aux sources du monachisme oriental: RevHistRel 225 [2008] 42f; Biographie: Bedjan, Act. mart. 2, 376/480; W. Sundermann, Byzanz u. Bulayīq: Iranian and Indo-European studies, Festschr. O. Klíma [Praha 1994] 255/64). Der  
1425 Tradition nach haben seine Schüler ihrerseits durch das gesamte Reich hindurch Klöster gegründet. Die Texte, die sich auf Agwin beziehen, sind jedoch sehr spät; erst ab dem 7. Jh. wird er tatsächlich in den Quellen erwähnt, d. h. zu dem Zeitpunkt, als die Viten der ägypt. Asketen im syr. Raum verbreitet werden (S. P. Brock, Le monachisme syriaque Histoire et spiritualité: Colloque sur le patrimoine syriaque 5 [Antélias 1998] 27; J.-M. Fiey, Assyrie chrétienne 2 [Beyrouth 1965] 823). Die Geschichte des  
1430 Mönchs Abraham v. Kaškar scheint als Basis für die Ausgestaltung der Legende von Awgin gedient zu haben (F. Jullien, Sources aO. 39/50).

*2. Ostsyr. Mönchtum.* Zwei Texte dokumentieren die Verbreitung  
1435 des Mönchtums in P.: a) Das ‚Buch der Gründer‘ des Īšō'denaḥ, Bischofs von Bašra, das aE. des 8. Jh. redigiert wurde. In 140 Kapiteln stellt das Werk die Viten der östl. Klostergründer seit dem 4. Jh. vor (Chabot,

Chasteté aO. [o. Sp. ■■■]); b) Das ‚Buch der Vorsteher‘ von Thomas v. Marga (Anf. 9. Jh.; Budge, *Governors aO.* [o. Sp. ■■■]). Das Werk dokumentiert drei Jhh. der Geschichte des ostsyr. Mönchtums u. seine missionarischen Erfolge in den Gegenden östlich des Tigris, am Kaspischen Meer sowie in Arabien u. P. Der Metropolitansitz Rēw-Ardašīr in Fārs war der Brückenkopf für die Christianisierung der Provinzen in Bēth-Qaṭrāyē u. Indiens denn ein großer Teil des Warenhandels wurde über den Golf abgewickelt. Die Präsenz monastischer Niederlassungen auf den Inseln ist durch Textquellen belegt (Bedjan, *Act. mart.* 1, 466/525; Steve 165/70; R. Payne, *Monks, dinars and date palms: ArabArchEpigr* 22 [2011] 97/111; D. T. Potts, *The Arabian Gulf in antiquity 1* [Oxford 1990] 245. 333). \*Kosmas Indikopleustes bezeugt für 520/25 die Präsenz von Christen mit persischem Klerus auf Sokotra (top. 3, 65 [SC 141, 502/5]). Die Passio des Märtyrers Yazd-bōzēd erwähnt einen Mönch, der sich zur gleichen Zeit für viele Jahre auf der Insel von Talōn aufhielt (P. Peeters, *Une légende syriaque de S. Iazdbozid: AnalBoll* 49 [1931] 7/10. 13/6; J.-M. Fiey, *Notes d’hagiographie syriaque: OrSyr* 11 [1966] 135f); vgl. 1455 1Ṣō’yahb, ep. 3, 17 [CSCO 11 / Syr. 11, 267; lat. Übers.: ebd. 12 / Syr. 12, 193f]). Die Synode vJ. 585 erwähnt einen Bischofssitz in Darai (Conc. unter Mar 1Ṣō’yahb I vJ. 585: *Synod. Orient.* 165 Chabot) mit einer großen u. aktiven christl. Gemeinde u. mit Klöstern auf dem Land (ebd. cn. 15 [182]). Die Akten der Synode vJ. 410 erwähnen den Bischofssitz von Māšmāhīg (al-Muḥarraḡ) im Archipel von al-Baḥrein, wohl den ältesten der Region (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 410: *Synod. Orient.* 34. 36 Ch.). Der Bischofssitz von Mazōn ist bei den Synoden vJ. 424, 554, 576 u. 676 vertreten, während der Bischofssitz von Qiš in den Akten der Synode vJ. 544 bezeugt ist (Conc. Seleukeia-Ktesiphon vJ. 544: *Synod. Orient.* 71f Ch.). Y. Calvet hat allerdings darauf hingewiesen, dass die Mehrzahl der aus den schriftlichen Quellen stammenden Anhaltspunkte nicht immer mit den Befunden der Ausgrabungen in der Golfregion der letzten 20 Jahre übereinstimmen (*Monuments paléo-chrétiens à Koweit et dans la région du Golfe: R. Lavenant* [Hrsg.], *Symposium syriacum 7 = OrChrAn* 256 [Roma 1998] 683). Einige Ruinen von Klöstern oder Kirchen wurden entdeckt, die bedeutendsten auf der Insel von Khārg, auf der iran. Seite des Golfs (Steve): Im Klosterbereich gruppieren sich mehr als 50 Zellen um eine große dreischiffige Kirche, an die sich gemeinschaftlich genutzte Gebäude (Raum für \*Katechesen, Bibliothek, Refektorium usw.) anschließen. Mit Stuck verzierte \*Kreuze wurden auf der Insel Failaka vor der Küste von Kuwait bei den Ausgrabungen des Klosters al-Qousour gefunden (V. Bernard / O. Callot / J.-F. Salles, *L’église d’al-Qousour Failaka: ArabArchEpigr* 2 [1991] 145/69; J.-F. Salles, *Chronologies du monachisme dans le golfe Arabo-Persique: Les monachismes d’Orient*, Festschr. A. Guillaumont [Turnhout 2011] 291/312). Steve hat auf die stilistische Zusammengehörigkeit des Wanddekors in den Kirchen der Golfinseln hingewiesen. Die Kirche von Failaka (35 m x 19 m) enthält außerdem ein Martyrium mit einem Reliquiar. Vor der Küste des Emirats Abu Dhabi, auf der Insel Ṣīr Banī Yās, wurde ein Zentralbau als Kirche identifiziert (14 m x 14, 5 m; G. R. D. King / P. Hellyer, *A Pre-Islamic Christian site on Ṣīr Banī Yās: Tribulus* 4 [1994] 5/7); eine Klosteranlage, von der nur der östl. Teil ausgegraben wurde, besteht aus mehreren Bauten,

die sich auf einer Fläche von 70 m x 70 m verteilen; vier Höfe umschließen  
 die Kirche; ein großes, mit dem Kloster verbundenes Gebäude an der Süd-  
 1490 seite umfasst acht Zimmer u. sieben Außenhöfe. Bei weiteren Prospektio-  
 nen in al-Jubail (J. A. Langfeldt, *Recently discovered early Christian*  
*monuments in Northeastern Arabia: ArabArchEpigr* 5 [1994] 33/44. 51f),  
 Thaj u. Djebel Berri, wurden Reste von stilistisch einheitlich stuckierten u.  
 1495 bemalten Kreuzen aus Perlmutter u. Bronze entdeckt (ebd. 44/9; D. T. Potts,  
*Nestorian crosses from Jabal Berri: ebd.* 5 [1994] 61/5). Die bauliche  
 Struktur dieser Gebäude sowie ihr Dekor belegen eine dichte christl., meist  
 monastische Besiedlung zwischen dem 7. u. 9. Jh. (zu einer Neubewertung  
 der chronologischen Daten R. A. Carter, *Christianity in the Gulf during the*  
*first centuries of Islam: ebd.* 19 [2008] 71/108; vgl. Salles, *Chronologies*  
 1500 aO.). — Am E. des 6. Jh. trägt eine durch Abraham v. Kaškar (gest. 588)  
 vorgenommene Reform zu einer tiefgreifenden Erneuerung des  
 Mönchtums innerhalb der ostsyr. Kirche bei (M. Tamcke, *Abraham v.*  
*Kaschkar: W. Klein [Hrsg.], Syr. Kirchenväter* [2004] 124/32; S. Chialà,  
*Abramo di Kaškar e la sua comunità* [Magnano 2005]; F. Jullien,  
 1505 *Monachisme*). Das von Abraham 571 auf dem Berg Izla in  
 Nordmesopotamien gegründete Große Kloster sowie besonders die  
 Gründungen seiner Schüler spielen eine zentrale Rolle bei der Verbreitung  
 des Christentums in P. Zur Zt. der arab. Expansion gibt es ca. 60 Klöster,  
 die nach den Regeln von Abraham reformiert waren. Die Mönchsliteratur  
 1510 hebt die Tatkraft der Mönche bei der Christianisierung der noch zu  
 christianisierenden Gebiete hervor (M. J. Dauvillier, *Les provinces*  
*chaldéennes ‚de l’extérieur‘ au MÂ: Festschr. R. P. F. Cavallera* [Toulouse  
 1948] 263). Besonders rühmig waren die Mönche des Klosters von Bēth-  
 ‘Abe, die Zentralasien erreichen u. das chinesische Turkestan (Kašgar)  
 1515 sowie Turfan, Tibet, China u. die ind. Halbinsel, deren Beziehungen zu P.  
 bereits antik belegt sind, durchdringen. Um dJ. 525 bricht der ostsyr.  
 Bischof Qarduṣaṭ mit sieben Priestern auf, um einen Stamm der  
 hunnischen Hephtaliten zu missionieren (PsZach. Rhet. h. e.: CSCO 84 /  
 Syr. 39, 215; lat. Übers.: ebd. 88 / Syr. 42, 145f); bald darauf bittet dieser  
 1520 Stamm den Katholikos Abba um einen Bischof (Bedjan, *Histoire aO.* [o.  
 Sp. ■■■] 266/9). Nach einer syr. Chronik bemüht sich im Laufe des 7. Jh.  
 Elias, der Metropolit von Marv, um die Bekehrung türkischer Stämme aus  
 Transoxanien (Chron. min.: CSCO 1 / Syr. 1, 34; lat. Übers.: ebd. 2 / Syr.  
 2, 28]). Einzelne Katholikoi, u. a. Timotheos I (780/823), spielen eine  
 1525 wichtige Rolle bei der Organisation der Missionstätigkeit, indem sie  
 Mönche zu Bischöfen weihen, besonders in entlegenen Gebieten (V. Berti,  
*Idéologie et politique missionnaire de Timotée I<sup>er</sup>: Ch. Jullien [Hrsg.],*  
*Itinéraires missionnaires* [Paris 2011] 89; V. Berti, *Vita e studi di Timoteo*  
*I* [Leuven 2009]). Unter Timotheos I erreicht die ostsyr. Kirche ihre größte  
 1530 Ausdehnung.

3. *Syr.-orthodoxes Mönchtum.* Zur Organisation u. Gestalt der  
 jakobitischen Kirche (s. o. Sp. ■■■) trägt entscheidend die Mission der  
 Mönche bei. Die jakobitische Kirche ist stark monastisch geprägt, denn die  
 Bischöfe werden systematisch unter den Mönchen ausgewählt. Das  
 1535 Eindringen der miaphysitischen Lehre in P. ist hauptsächlich der  
 Missionstätigkeit der Mönche aus Tur ‘Abdīn zuzuschreiben, einem  
 klosterreichen Berggebiet in Nordmesopotamien. Im Rahmen dieser



Missionstätigkeit wird das Kloster Mār Mattai zum Ausgangspunkt für die Verbreitung des westsyr. Christentums besonders in Bēth-<sup>ʿ</sup>Arabāyē u. der Adiabene. Die Neugestaltung der jakobitischen Kirche sowie ihre definitive Einführung in P. sind Simeon (510/47), dem Bischof von Bēth-Aršan (bei Seleukeia-Ktesiphon), zu verdanken (Joh. Eph. hist. beat. orient.: PO 19, 157f), der von König Kavād I die Erlaubnis erhält, sich im Reich frei zu bewegen (P. Bedjan [Hrsg.], Gregorii Barhebraei Chronicon syriacum [Paris 1898] 85). Begünstigt durch die Handelswege im Norden des Reichs wachsen die jakobitischen Gemeinden auch durch die Ansiedlung syrischer Händler (zZt. des Feldzugs von Herakleios, iJ. 627, waren es über 900: Chronik v. Seert 89 [PO 13, 4, 545]; viele davon wohnten in Herāt aA. des 8. Jh. [Timoth. patr. ep. 35 (CSCO 74 / Syr. 30, 141; lat. Übers.: ebd. 75 / Syr. 31, 95f)]).

*IV. Auseinandersetzungen. a. Zwischen Christen u. Juden.* Im 4./5. Jh. übt das Judentum in einigen pers. Regionen, wie zB. der Adiabene, eine starke Anziehungskraft auf die Christen aus (P. Bruns, Das Christusbild Aphrahats des Pers. Weisen [1990]; dagegen J. Neusner, Aphrahat and Judaism [Leiden 1971] 124f. 149). Zu dieser Zeit sind die jüd. Gemeinden politisch einflussreich aufgrund des weitreichenden Rufs ihrer Akademien. Konfrontiert mit den Unruhen in seiner eigenen Gemeinde, die, was Kaschrut, \*Beschneidung u. Festkalender betrifft, nach einer Rückkehr zu den bibl. Gesetzen strebt, übernimmt Aphrahat in seinen Homilien eine der jüd. Auslegung ähnliche Argumentationsweise (ebd. 150/2; A. Guillaumont, Un midrash d'Exode 4, 24/26 chez Aphraate et Ephrem de Nisibe: Stud. in early Christian lit. and its environment, Festschr. A. Vööbus [Chicago 1977] 89/95). Gegenüber dieser inneren Gefahr werden in einigen aus dem 4. Jh. stammenden christlichen Texten antijüdische Positionen vertreten, die auf der Erfüllung des Gesetzes innerhalb des Christentums bestehen (H. J. W. Drijvers, Jews and Christians at Edessa: JournJewStud 36 [1985] 88/102; ders., Syrian Christianity and Judaism: J. Lieu / J. A. North / T. Rajak [Hrsg.], The Jews among Pagans and Christians [London 1992] 140f). Die Behandlung jüdischer Themen in der Literatur der pers. Kirche erfolgt im speziellen Kontext der Ausbreitung des antijüdisch geprägten Markionismus in Mesopotamien u. im ganzen Reich (Narr. Simeonis Barsaba 22 [PSyr 1, 2, 823/8]; W. Löhr, Art. Markion: o. Bd. 24, 165f; Jullien / Jullien 195). Die Anziehungskraft der Synagogen stellt ein lang andauerndes Problem für die ganze pers. u. nordmesopotamische Kirche dar (Drijvers, Jews aO. 96/100); noch im 6. Jh. verbietet der ostsyr. Patriarch Īšō'yahb die Teilnahme an jüdischen Feiertagen (Conc. unter Mar Īšō'yahb I vJ. 585 cn. 25 [Synod. Orient. 157f Chabot]).

*b. Unter Christen.* Die großen nachkonziliarischen, christologischen Auseinandersetzungen im 5. u. 6. Jh. führen zu Abspaltungen unter den Christen in P. Einzelne Klöster werden zu Zentren für die Verbreitung des Dyophysitismus. So zB. das Große Kloster auf dem Berg Izla: Die Quellen bezeugen die aktive Teilnahme der Mönche an den zeitgenössischen Kontroversen, zunächst mit den syr.-orthodoxen Christen, mit der chalzedonischen Kirche u. den Messalianern, aber auch mit den Mazdaisten. Simeon v. Bēth-Aršan verschärft die Streitigkeiten mit den ostsyr. Bischöfen. Im Gegenzug verdammen diese auf der Synode unter

1590 Īšō'yahb I iJ. 585 (Synod. Orient. 132/6 Chabot) ausdrücklich die miaphysitische Christologie u. denunzieren ihre Gegner beim pers. König, indem sie diese als Agenten des Kaisers Anastasios, des erklärten Beschützers der westsyrr. Christen, darstellen. König Kavād inhaftiert die Klostervorsteher (darunter für sieben Jahre Simeon) sowie die westsyrr. Bischöfe in Nisibis. Öffentliche theologische Debatten zwischen den verschiedenen christl. Positionen werden am königlichen Hof, besonders unter

1595 König Husraw II, ausgetragen (zur Debatte vJ. 612 Conc. unter Mar Gregor I vJ. 612: Synod. Orient. 562/80 Chabot; Chronik v. Seert 83 [PO 13, 4, 528f]). Zu den wichtigsten Teilnehmern an diesen Streitgesprächen gehören Ḥenanišō' u. Giwargis (Buch der Keuschheit 21 [Chabot, Chasteté aO. (o. Sp. ■■■) 12; frz. Übers.: ebd. 12]; Chronik v. Seert 84f [PO 13, 4,

1600 531f. 534/6]), Babai d. Gr. (Werkliste ebd. 533f) u. 'Awdīšō' v. Nisibis (83 Bücher; Assemani aO. [o. Sp. ■■■] 94; F. Jullien, Monachisme 14/35; dies., Polémistes 32. 34; L. Abramowski, Babai d. Gr.: OrChrPer 41 [1975] 289/343). Die Wortgefechte am Hof sind vor allem als Unterhaltung für den König gedacht. Für die christl. Gemeinden, die an der öffentlichen

1605 Debatte vJ. 612 teilnehmen, hat der Schiedsspruch des Königs u. seiner Granden jedoch eine strategische Bedeutung, denn der Sitz des Katholikos der ostsyr. Kirche ist seit über sechs Jahren vakant. Unter den großen Kontroversen, die die Wende vom 6. zum 7. Jh. prägen, ist der Streit um die Theorien von Ḥenana v. Adiabene, Rektor der Schule von Nisibis, von besonderer Bedeutung. Ḥenana stellt die Exegese von Theodor v. Mops. in

1610 Frage, der damals als ‚der‘ Exeget u. Vertreter seiner Kirche schlechthin angesehen wurde (Conc. unter Mar Īšō'yahb I vJ. 585 cn. 2 [Synod. Orient. 136/8 Chabot]; O. Ioan, Controverses entre la hiérarchie ecclésiastique et les moines dans le christianisme syriaque: F. Jullien, Monachisme syriaque

1615 aO. [o. Sp. ■■■] 89/106). Seine Werke, die den chalzedonischen u. origenistischen Positionen nahestehen u. im monastischen Umfeld sehr einflussreich sind, erfahren eine große Verbreitung; sie erregen gleichzeitig auch heftigen Widerspruch, da ihnen die Schwächung der doktrinären Grundlagen der ostsyr. Kirche vorgeworfen wird (Babai M. lib. de union.

1620 4, 12 [CSCO 80 / Syr. 35, 111]). Nach der Chronik v. Seert (74 [PO 13, 4, 510f]) verlassen ca. 300 Schüler die Schule von Nisibis, um ihren Dissens mit Ḥenana zum Ausdruck zu bringen. — Diese Rivalitäten können sich auch in offensiven Maßnahmen äußern, wie zB. Zwangsräumungen u.

1625 \*Konfiskationen von Klöstern, konkurrierende Lehrstätten, gezieltes Predigen in Dörfern, in denen andere christologische Lehren vertreten werden, etc. (Conc. unter Mar Gregor I vJ. 612 612: Synod. Orient. 562/80 Chabot; F. Jullien, Polémistes 34/9). Die Konflikte können aber auch in verschlüsselter Form literarisch zum Ausdruck gebracht werden, wovon vor allem die hagiographischen Texte zeugen. Die Akten von Mār Māri

1630 enthalten viel antimaphysitische Polemik u. zeigen auch die lehrmäßigen Gefahren, denen die nestorianischen Gemeinden P.s im 7. Jh. ausgesetzt sind, besonders durch die Auseinandersetzung mit manichäischen Einflüssen. Die Akten enthalten eine christianisierte Wiedergabe sowohl des Lebens von Mani als auch der Ausbreitung des \*Manichäismus u.

1635 stellen insofern eine beachtenswerte Umdeutungsarbeit dar (Ch. Jullien / F. Jullien, Aux origines de l'Église de Perse = CSCO 604 / Subs. 114 [Louvain 2003] 85/7). Indem der Autor der Akten aus Māri eine

christianisierte Gegenfigur des Häresiarchen macht, nimmt er eine Umdeutung der Anfänge der Christianisierung in der Region des Tigris vor u. belegt auch den starken Einfluss manichäischer Strömungen in Mesopotamien, Babylonien u. P. im 7. Jh. — Auch in späterer Zeit, während der islamischen Expansion, berichten die Quellen von Auseinandersetzungen zwischen den kirchl. Autoritäten u. bestimmten Mitgliedern der christl. Gemeinde, deren Positionen von der islamischen Theologie beeinflusst sind. Die syr. Quellen nennen als Beispiel Großgrundbesitzer u. Verwaltungsbeamte in der Adiabene. Der Historiker Thomas v. Marga greift diese Auseinandersetzungen auf, indem er den Bericht des Ältesten seines Klosters in Bēth-‘Abē wiedergibt (Budge, *Governors aO.* [o. Sp. ■■■] 1, 149f; engl. Übers.: ebd. 2, 307f). Er beschreibt, dass die Ortsbischöfe mit diesen Feudalherren, den sog. šahrigān, hinsichtlich der göttlichen Natur Christi in Streit geraten. Denn diese Großgrundbesitzer, die jeweils am sechsten Tag der Woche zu einer kultischen Versammlung zusammenkommen, betrachten Christus nur als ‚einen der Propheten‘ (ebd. 1, 151; engl. Übers.: ebd. 2, 309f; C. Robinson, *Empire and elites after the Muslim conquest* [Cambridge 2000] 99; H. A. Wolfson, *The philosophy of the Kalam* [Cambridge, Mass. 1976] 337/48). Die Wahl dieser Glaubenssätze lässt den Willen erkennen, sich einen vorteilhaften sozialen Status im Umkreis der muslimischen Herrscher zu bewahren (Robinson aO. 90/108; M. G. Morony, *Iraq after the Muslim conquest* [Princeton 1984] 132f. 187. 190. 204).

c. *Zwischen Christen u. Mazdaisten.* Die syr. Märtyrerliteratur belegt Auseinandersetzungen zwischen Christen u. Anhängern des Mazdäismus: Der Märtyrer Giwargis, ein ehemaliger Magier, verfasst mehrere polemische Bücher gegen seine früheren Studienkollegen. Dagegen sind Hinweise auf heftige Streitigkeiten mit Christen in den mittelpers. Quellen sehr selten bezeugt, was einen Grund im zeitgenössischen, wachsenden Einfluss des Islam haben dürfte. Das im 9. Jh. verfasste Škand-Gumānīk Vičār belegt den Versuch einiger mazdäischer Gelehrter, die christl. Lehre besser kennenzulernen, um ihr effektiver entgegentreten zu können (R. Kiperwasser / S. Ruzer, *To convert a Persian and teach him the Holy Scriptures: Herman* 91/128, bes. 105/13): Im 15. Kapitel wird eine Kritik der christl. Lehre ausgearbeitet, die sich auf Zitate aus zahlreichen neutestamentlichen Perikopen stützt. Der Autor, Mardān-Farrox, soll auf eine mittelpers., in der pers. Kirche gängige Version des NT zurückgegriffen haben (A. Panaino, *The Pāzand version of the Our Father: Mustafa / Tubach* 73/90). Seine einseitige Perspektive führt ihn allerdings dazu, verschiedene Textstellen zu mischen u. sogar den ntl. Text zu ändern, um seine dualistischen Positionen zu verteidigen (J. de Menasce, *Škand-Gumānīk Vičār. Une apologétique mazdéenne du 9<sup>e</sup> s.* [Fribourg 1945] 13; Ph. Gignoux, *Comment le polémiste mazdéen du Škand-Gumānīk Vičār a-t-il utilisé les citations du NT?:* Ch. Jullien 59/66). Seine Argumentation stützt sich nicht nur auf theologische Erwägungen des Mazdäismus, sondern auch auf christliche Apokryphen (Ev. PsMt. 10f [CCApoCr 9, 380/91; Ev. de nativ. Mariae 10, 3/6 [ebd. 10, 326/31]) u. sogar auf Traditionen, die im Milieu jüdischer u. paganer Polemiker kursieren (zB. Orig. c. Cels. 1, 32; Gignoux, *Polémiste aO.* 61/3).

D. *Akkulturation. I. Griech. Erbe.* Die syrischsprachigen Christen

fungieren als Mittler, die das griech. Erbe an die Araber weitergeben (H. Hugonnard-Roche, *Les traductions du grec au syriaque et du syriaque à l'arabe*: J. Hamesse u. a. [Hrsg.], *Rencontres de cultures dans la philosophie médiévale* [Louvain-la-Neuve 1990] 131/47). Die Aneignung der griech. Weisheit ist eines der Ziele der christl. Paideia. Demnach werden sowohl christliche Autoren, wie Gregor v. Naz. u. Basilius (A. Schmidt, *Les Pères grecs dans la tradition syriaque* [Paris 2007]), als auch heidnische Werke übersetzt, wobei gelegentlich ein ‚griech.‘ Schreibstil verwendet wird. Seit dem 5. Jh. enthält die syr. Sprache immer mehr griechische Lehnwörter u. weist stilistische Merkmale auf, die sonst für das Griech. typisch sind. So dehnt sich der Einflussbereich der griech. Sprache nach Osten aus, sehr zum Vorteil der Ausbreitung des Christentums (zu den Übersetzungsmethoden u. ihrer zeitlichen Entwicklung S. P. Brock, *From antagonism to assimilation*: N. G. Garsoïan / Th. F. Mathews / R. W. Thomson [Hrsg.], *East of Byzantium* [Washington D.C. 1982] 17f; ders., *The Syriac commentary tradition*: C. Burnett [Hrsg.], *Glosses and commentaries on Aristotelian logical texts* [London 1993] 3). Zu den griech. Werken, die ins Syr. übersetzt werden, gehören auch jene, die erst ins Mittelpers. übersetzt u. überliefert wurden, zB. die Übertragung aristotelischer Werke durch Paulus den Perser, den Philosophielehrer Husraws I (Chronik v. Seert 24 [PO 7, 2, 147]; J. P. N. Land, *Anecdota syriaca* 4 [Leiden 1875] 1/32; J. Teixidor, *Aristote en syriaque* [Paris 2003] 79/97. 99/121; H. Hugonnard-Roche, *Le traité de logique de Paul le Perse*: Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale 11 [2000] 59/82).

*a. Philosophie.* Am E. des 6. Jh. stellen die aristotelischen Texte u. deren Kommentare, besonders das Organon, eine wesentliche Säule der ostsyr. Bildung dar: Das belegt zB. das Werk des Babai d. Gr. oder später des Athanasios v. Balad, der eine Einleitung in die aristotelische Logik u. eine Bearbeitung der syr. Übersetzung von Porph. introd. verfasst (Brock, *Antagonism aO.* 22. 26; Synopse u. Kommentare der syr. Übers. des Aristoteles: Brock, *Commentary aO.* 3/18; zum Organon H. Hugonnard-Roche, *La logique d'Aristote du grec au syriaque* [Paris 2004] 23/97). Im 8. Jh. übersetzt der nestorianische Patriarch Timotheos I für den Kalifen al-Mahdi die Topik des Aristoteles. Unter den Übersetzungen sind besonders populärphilosophische u. weisheitliche Traktate oder griechische Sprichwortsammlungen hervorzuheben, zB. die Schriften von \*Pythagoras, \*Menander, \*Hippokrates u. a. Diese Werke haben einen tiefgreifenden Einfluss auf die christl. Autoren: Die Zusammenstellung von Sentenzen griechischer, heidnischer Philosophen u. ihre Einbindung in die frühchristl. Literatur soll zeigen, dass auf bestimmte Aspekte der christl. Lehre bereits von den Weisen der Antike prophetisch hingedeutet wurde. Die Texte finden sehr weite Verbreitung u. stoßen auf große Begeisterung sowohl in der griech. Tradition als auch im Bereich des christl. Ostens (S. P. Brock, *A Syriac collection of prophecies of the pagan philosophers*: *Oriental LovPer* 14 [1983] 203/8). Ostsyrische Mystiker, wie Isaak v. Ninive, sehen griechische Philosophen als vorchristliche Beispiele für Askese an. So bezieht sich Isaak ausdrücklich auf die Aussagen des Philosophen Secundus, den er sehr schätzt, so dass er den Heiden selbst die Weisheit der heidn. Philosophen empfiehlt (P. Bedjan [Hrsg.], *Mar Isaacus Ninevita. De perfectione religiosa* [1909] 403f; S. P. Brock, *Secundus the silent*

philosopher: RhMus 121 [1978] 94/6; ders., Antagonism aO. 27f; ders.,  
 1740 Greek into Syriac and Syriac into Greek: Journ. of the Syriac Academy 3  
 [1977] 7f; ders., Syriac translation of Greek popular philosophy: P. Bruns  
 [Hrsg.], Von Athen nach Bagdad [2003] 9/28). Die Rezeption von  
 Secundus, dessen Lebensbeschreibung in syrischer Übersetzung vorliegt,  
 zeigt die Verbreitung seiner Werke in ostsyrischen monastischen Kreisen  
 1745 im 7. Jh. Die Popularität solcher Figuren kann gelegentlich zur  
 Christianisierung bestimmter erzählerischer Elemente führen (W. Speyer,  
 Art. Christianisierung IV: RAC Suppl. 2, 362/76): Ein Beispiel dafür  
 bieten zwei Legenden, die von einem christl. Priester im 7. Jh. in die syr.  
 Fassung des Alexanderromans eingefügt wurden (E. J. van Donzel / A.  
 Schmidt, Gog and Magog in early Syriac and Islamic sources [Leiden  
 1750 2009] 17/9; der Achämenidenkönig Darius spricht auf dem Sterbebett die  
 letzten Worte Christi [Lc. 23, 46]: E. A. W. Budge, The History of  
 Alexander the Great [London 1889] 2, 81; G. J. Reinink, Die Entstehung  
 der syr. Alexanderlegende als politisch-religiöse Propagandaschrift für  
 Herakleios' Kirchenpolitik: Festschr. A. van Roey [Leuven 1985] 266.  
 1755 274. 280; \*Magog u. Gog). An manchen Stellen tritt Alexander wie ein  
 christlicher, von Gott geleiteter Fürst auf (Van Donzel / Schmidt aO.  
 17/22; zu einem Prosatext mit gleicher Perspektive Budge, History aO.  
 144/58; zur ähnlichen Darstellung Alexanders in einigen Chroniken, wie  
 zB. in der Dionysius von Tell Mahre zugeschriebenen Chronik v. Zuknin,  
 1760 PsDionys. Tellm. chron. 1 [CSCO 91 / Syr. 43, 41/6; lat. Übers.: ebd. 121  
 / Syr. 66, 33/6]; zur Prophezeiung Alexanders, die Christus ankündigt, S.  
 P. Brock, The laments of the philosophers over Alexander in Syriac:  
 JournSemStud 15 [1970] 216f).

*b. Medizin u. andere Naturwissenschaften.* Bei der Wissensver-  
 1765 mittlung innerhalb des Perserreichs spielen die syr. Christen eine wesent-  
 liche Rolle. Hauptsächlich durch syrische Versionen oder Studien werden  
 die Werke der griech. Medizin (Dioskurides, \*Galenos, Hippokrates) im  
 Osten bekannt, manchmal auch nur durch sie, wie zB. im Fall von Galens  
 Kommentar zu Hippokrates (Galen. comm. in Hippocr. epid. [17, 1/2, 344  
 1770 Kühn]; A. Piras / P. Delaini, Conoscenze mediche sul corpo come tramite  
 di cultura tra Oriente e Occidente [Milano 2010]). Die Übersetzung  
 einzelner Werke des Galen, wie zB. ars med., alim. facult. sowie simpl.  
 med. temp. (Theodoros v. Marga gewidmet; R. Duval, La littérature  
 syriaque [Paris 1907] 363. 270), ist Sergius v. Reš'ayna zu verdanken. Sie  
 1775 wird wesentlich im 8./9. Jh. erbracht, u. zwar in der großen Über-  
 setzungsschule von Bagdad: Diese kann von den Kompetenzen zwei- oder  
 dreisprachiger Syrer profitieren, die sich auf eine über 500 Jahre lange  
 Übersetzungserfahrung stützen können (D. Gutas, Greek thought, Arabic  
 culture [London 1999]; M. W. Dols, Syriac into Arabic. The transmission  
 1780 of Greek medicine: Aram 1 [1989] 45/52; R. Le Coz, Les chrétiens dans la  
 médecine arabe [Paris 2007] 104/21; ders., Médecins aO. [o. Sp. ■■■]  
 167/91. 182). Was die übrigen Naturwissenschaften betrifft, sind syrische  
 Übersetzungen des Briefes von Alexander an Aristoteles (PsCallisthenes)  
 sowie weiterer griechischer Traktate über Zoologie, Botanik u. Ackerbau  
 1785 im Umlauf (Ph. Gignoux, Les relations interlinguistiques de quelques  
 termes de la pharmacopée antique 1: Lit. Stoffe u. ihre Gestaltung in  
 mitteliran. Zeit, Festschr. W. Sundermann [2009] 91/8; ders., ebd. 2:

- Exegisti monumenta, Festschr. N. Sims-Williams [Wiesbaden 2009] 117/26).
- 1790 c. *Geschichtsschreibung*. Die Wurzeln der syr. \*Historiographie sind zweifellos griechisch. Bevor historiographische Werke auf Syrisch verfasst werden, sind Übersetzungen von Texten der griech. christl. Geschichtsschreibung im Umlauf (Eusebius, Joh. Malalas, Sozomenos u. a.). Die Besonderheit der für die ostsyr. Kirche typischen historiographischen Werke besteht darin, dass sie dem Muster der spätantiken Philosophiegeschichten folgen: Diese stellen die Lebensbeschreibungen einzelner Philosophen diachron dar, um Kontinuität bei der Vermittlung der Ideen innerhalb der verschiedenen philosophischen Schulen zu suggerieren. Eine solche historische Darstellung deutet auf eine als eigene, gemeinschaftlich empfundene Geschichte hin, wobei die apostolische u. bischöfliche Sukzession durch kirchliche \*\*Biographien zur Geltung gebracht wird (M. Debié, *Writing history as ‚histoires‘*: A. Papaconstantinou [Hrsg.], *Writing ‚true stories‘* [Turnhout 2010] 43/75). Der Katalog syrischer Schriftsteller von ʿAwdīšōʿ v. Nisibis (Ende 13./Anf. 14. Jh. ■■■<sup>4</sup>) verzeichnet alle damals bekannten historiographischen Werke. Die monastische Geschichte des Thomas v. Marga (9. Jh.) sowie zwei Jhh. später die Chronographie des Elias v. Nisibis bewahren ebenfalls Werke antiker Autoren, die mehrheitlich verloren sind (F. Jullien, *Monachisme* 56; dies., *Bibliographie thématique*: dies., *Monachisme syriaque aO.* [o. Sp. ■■■] 309f). Für die Syr.-Orthodoxen stellt Eusebius' Chronik den literarischen Bezugspunkt dar, u. zwar in einer überarbeiteten Fassung mit gesonderten Kapiteln zur heidn. u. kirchl. Geschichte (S. P. Brock, *Eusebius and Syriac Christianity*; H. W. Attridge [Hrsg.], *Eusebius, Christianity and Judaism* [Leiden 1992] 212/36; R. W. Burgess / W. Witakowski, *Studs in Eusebian and post-Eusebian chronography* [Stuttgart 1999]; J. J. van Ginkel, *Michael the Syrian and his sources: Journ. of the Canadian Society for Syriac Stud.* 6 [2006] 53/60).
- 1810 d. *Paideia*. Der Zugang zur griech. Kultur ist das Privileg einer Elite, wie zB. im Fall des Philosophen \*Bardesanes, dem die philosophischen Strömungen der griechischsprachigen Welt offenbar wohlbekannt sind (H. J. W. Drijvers, *Bardaisan of Edessa and the Hermetica: JaarberExOrLux* 21 [1969/70] 190/210). Gelehrte dieser Art verfügen in der Regel über multidisziplinäres Wissen, so zB. der Arzt Abba zZt. König Husraws I, der auch Philosoph u. Astronom ist u. Pahlavi, Syrisch, Hebräisch u. Griechisch beherrscht (Chronik v. Seert 81 [PO 13, 4, 524]). Dennoch ziehen es die syr. Autoren vor, sich bei ihren Zitaten aus griechischen profanen Werken sowie aus der Bibel auf syrische Übersetzungen zu stützen. So verdankt Theodor Bar Konai seine allegorischen Auslegungen der griech. Mythologie (\*Mythos) einer Übersetzung von PsClem. Rom. hom. (Th. Nöldeke, *Bar Chōnī über Homer, Hesiod u. Orpheus: ZsDtMorgGes* 53 [1899] 501/7). — Die Klöster spielen in den iran. Gebieten eine zentrale Rolle bei der Ausarbeitung u. Verbreitung von Paideia. Für eine allgemeine Grundbildung sorgen Dorfschulen, in denen Lektüre der hl. Schriften (bes. der Psalmen) gepflegt u. liturgischer Gesang

---

<sup>4</sup> Vf. soll Ausgabe bzw. Edition ergänzen.

1835 gelehrt werden (F. Jullien, *Monachisme* 26. 149f. 155f). Die Ausbildung  
 der künftigen Führungskräfte der ostsyr. Kirche u. der intellektuellen Eliten  
 findet hauptsächlich in besonderen \*Hochschulen wie der in Nisibis statt.  
 Gelehrt werden Rhetorik, aristotelische Philosophie, Medizin, Exegese u.  
 1840 bibl. Theologie (J.-B. Chabot, *L'école de Nisibe: JournAsiat* 8 [1896]  
 43/93; A. Vööbus, *The statutes of the school of Nisibis* [Stockholm 1962];  
 A. H. Becker, *Sources for the study of the school of Nisibis* [Liverpool  
 2008] 169/203; F. Briquel Chatonnet, *La religion comme enseignement. Les écoles dans la tradition historique et culturelle de l'Église syro-orientale: CRACInscr* 2008, 69f). Neben der Schule von Nisibis, die  
 1845 häufig als die ‚Mutter der Wissenschaften‘ bezeichnet wird (Chabot,  
*Chasteté aO.* [o. Sp. ■■■] 28, 17; frz. Übers.: ebd. 25)), sind auch die  
 Schulen von Seleukeia, Dorqonie (4. Jh.) u. Gundešābuhr (7. Jh.) zu  
 nennen (G. J. Reinink, *Theology and medicine in Jundishapur: A. A. MacDonald u. a. [Hrsg.], Learned antiquity. Scholarship in the Near East, the Greco-Roman world and the early medieval west* [Leuven 2003]  
 1850 163/74; H. Hugonnard-Roche, *Les grands centres scientifiques de l'Antiquité tardive: La médecine au temps des califes, Ausst.-Kat. Paris* [1996] 23; Le Coz, *Médecins aO.* [o. Sp. ■■■] 53/66). Bestimmte Klöster,  
 wie Qennešrē, in der Region des syr. Antiochia, werden zu großen Zentren  
 1855 für syrische Übersetzungen griechischer Werke u. für die Unterweisung  
 von Mönchen, die später zur Verbreitung der griech. Kultur jenseits der  
 Grenzen beitragen sollen.

*II. Jüd. Einflüsse.* Der Einfluss jüdischer Traditionen auf die syr.  
 Literatur spiegelt sich hauptsächlich in den christl. Werken des 4. Jh. wi-  
 1860 der, wobei das Phänomen bis zZt. der islamischen Expansion fort dauert.  
 Ein Einfluss talmudischer oder targumischer Kommentare auf bestimmte  
 Übersetzungen von Büchern des AT in der Pešittā (vor allem Pentateuch u.  
 Geschichtsbücher) ist schon seit langem belegt, besonders in den Bereichen  
 der Phraseologie, der Struktur der Texte u. der Lexikographie (Y. Maori,  
 1865 *The Peshitta version of the Pentateuch in its relation to the sources of Jewish exegesis, Diss. Jérus.* [1975]; L. Haefeli, *Die Peschitta des AT mit Rücksicht auf ihre textkritische Bearbeitung u. Herausgabe* [1927] 27/30).  
 — Mit diesen Traditionen sind Autoren, wie zB. \*Ephraem Syrus u.  
 \*\*Aphrahat, gut vertraut: Aphrahat zitiert die Schrift auf Hebräisch, kennt  
 1870 die hebr. Gottesnamen (demonstr. 17, 5 [PSyr 1, 1, 792]), stellt den  
 Messias als den großen Propheten dar (ebd. 2, 6; 14, 33 [57/60. 656f]), hat  
 hervorragende Kenntnisse der Methoden der jüd. Auslegung (Pierre aO. [o.  
 Sp. ■■■] 120/7) u. analysiert die Texte gemäß den hermeneutischen  
 Regeln der \*Haggadah. Was die Identifikation biblischer Städte mit  
 1875 wichtigen Toponymen der Antike betrifft (die einer für die Targumim  
 typischen lit. Vorgehensweise entspricht), stützt sich Ephraem in seiner  
 Auslegung von Gen. 10, 10/2 auf Targum Neofiti u. PsJonathan (in Gen.  
 comm. 8, 1 [CSCO 152 / Syr. 71, 65; lat. Übers.: ebd. 153 / Syr. 72, 52]; J.  
 W. Etheridge, *The Targums of Onkelos and Jonathan Ben Uzziel on the*  
 1880 *Pentateuch* [New York 1968] 54; Ch. Jullien, *Dans le royaume de Nemrod: Eukarpa, Festschr. G. Dorival* [Paris 2011] 160. 168/70; für weitere  
 Parallelen bei Ephr. Syr. Brock, *Traditions aO.* [o. Sp. ■■■] 218/23; T.  
 Kronholm, *Motifs from Gen. 1/11 in the genuine hymns of Ephrem the Syrian* [Lund 1978] 215/24). — Die syr. hagiographischen Texte, die sich

- 1885 auf im 4. Jh. verstorbene Märtyrer beziehen, enthalten kalendarische Angaben, in denen sich das Festhalten am quartodezimanischen Osterfesttermin am 14. Nisan widerspiegeln dürfte (vgl. die Viten des Awgin [BHO 120/2], Brikhšō' [ebd. 180] u. bes. des Simeon Bar Sabba'e [ebd. 1117. 1119]; M. J. Higgins, Date of the martyrdom of Simeon Bar Sabba'e: Traditio 11 [1955] 31/5). — Die syr. Übersetzungen von apokryphen u. pseudepigraphischen Werken weisen ebenfalls jüdische Elemente auf. So wird zB. die Geschichte von Joseph u. Aseneth in PsZach. Rhet. h. e. 1, 6 (CSCO 83 / Syr. 38, 21/55; lat. Übers.: ebd. 87 / Syr. 41, 15/39) überliefert. Die Geschichte der Rechabiter (Jer. 35, 19), die
- 1890
- 1895 im 7. Jh. von Jakob v. Edessa überliefert wird, weist in ihren ältesten Redaktionsschichten viele verschiedene, besonders jüdische u. persische, Einflüsse auf (J. H. Charlesworth, Greek, Persian, Roman, Syrian, and Egyptian influences in early Jewish theology: Hellenica et Judaica, Festschr. V. Nikiprowetzky [Leuven 1986] 219. 226. 231/4); die
- 1900 Interpolationen u. Bearbeitungen des Autors führen zur \*\*Christianisierung einzelner Sequenzen der Erzählung (zB. Ausführungen zur Inkarnation [F. Nau (Hrsg.), Les fils de Jonadab fils de Réchab et les îles Fortunées (Paris 1899) 21, 1/6 fol. 334<sup>v</sup> (frz. Übers.: ebd. 35)] u. Erlösung [ebd. 21, 15/22, 11 fol. 335<sup>r</sup> (frz. Übers.: ebd. 36)]; zu einer plausiblen Überlieferung der
- 1905 Geschichte im syr. Milieu durch die Tradition der griech. Chroniken Brock, Traditions aO. 224; gegen E. Tisserant, Fragments syriaques du Livre des Jubilés: RevBibl 30 [1921] 55/86. 206/32). — Im Text der Schatzhöhle, Me'arrath Gazzē, sind von griechischen Quellen unabhängige Elemente jüdischer Kultur bezeugt. Der Text, der wahrscheinlich auf
- 1910 judenchristlichen Traditionen (zB. Vit. Proph.) aufbaut u. in seiner aktuellen Fassung aus dem 6. Jh. stammt, fasst die Anfänge der bibl. Geschichte aus einer christianisierenden Perspektive zusammen (M. Petit, Vies de prophètes: Bovon / Geoltrain aO. [o. Sp. ■■■] 2, 421/5; das ursprüngliche redaktionelle Umfeld ist umstritten: jüdisch mit christl.
- 1915 Elementen oder christlich mit jüd. Traditionen; vgl. A. S.-M. Ri, La caverne des trésors = CSCO 581 / Subs. 103 [Louvain 2000] 52/7).

- III. Magie.* Die zahlreichen Täfelchen, Schüsseln, Schalen u. Phylakterien mit divinatorischen u. prophylaktischen, häufig beschwörenden Inschriften, die in Mesopotamien u. P. gefunden wurden u. die aus dem 5.
- 1920 bis 9. Jh. stammen, weisen auf das Ausmaß magischer Praktiken (\*Magie) im syr.-christl. sowie, mehr noch, im aramäischsprachigen Bereich hin (J. Naveh / S. Shaked, Amulets and magic bowls [Jerus. 1985] 13/38. 63/9. 124/33. 181/4; Ph. Gignoux, Incantations magiques syr. [Louvain 1987] 1, 18f §86; M. Gorea, Trois nouvelles coupes magiques araméennes: Semitica
- 1925 51 [2001] 73/93; S. Shaked, Notes on the Pahlavi amulet and Sasanian courts of law: Bull. of the Asia Inst. NS 7 [1993] 166f). Die Verwendung von ḥnana (einer aus \*Öl oder Wasser bestehenden, mit Staub von Gebeinen der Märtyrer vermischten Paste) durch die syr. Christen P.s kann ebenfalls zu dieser Art magischer Praktiken gerechnet werden
- 1930 (\*Krankenöl). Die Quellen, vor allem das Corpus der Mönchsgeschichten, betonen meist die prophylaktische Dimension dieser aus Reliquien bestehenden Paste, der besondere Wirkungen zugeschrieben werden, wie zB. Schutz, Segen oder Abwendung von Unheil, Naturkatastrophen, bössartigen Einflüssen usw. Die im Gebrauch von ḥnana implizite



- 1935 Ambiguität erklärt die heftige Ablehnung seiner Verwendung durch bestimmte Autoren, wie zB. Theodor Bar Konai (7. Jh.; lib. schol. 1, 16 [CSCO 464 / Syr. 197, 21/6; frz. Übers.: ebd. 465 / Syr. 198, 18/22]), dessen Darlegungen in dem Ausdruck ‚Lehre des Satans‘ gipfeln (ebd. 25; frz. Übers.: ebd. 21). — Zur gleichen Zeit spricht sich das Kloster von
- 1940 Rabban Hormisd gegen den Besitz von \*Amuletten, metallenen Talismanen oder Glaskugeln aus. Diese sind besonders für schwangere Frauen u. für Kinder verboten, die sie als Schutzzeichen auf der Stirn zu tragen pflegen (Chronik v. Seert 99 [PO 13, 4, 596]). Die fortdauernden Warnungen vor heidnischen Kulturen unterstreichen die ausgeprägte kirchl.
- 1945 Überwachung sowohl der liturgischen Praktiken als auch der Glaubensüberzeugungen (S. Griffith, Theodore Bar Kônî’s Scholion: Garsoian / Mathews / Thomson aO. [o. Sp. ■■■] 53/72; F. Jullien, Polémistes 31/4).
- 1950 *IV. Einflüsse des Mazdaismus. a. Literatur.* Die syr. hagiographischen Texte, die sich auf die Märtyrer der Sasanidenzeit beziehen, enthalten häufig kulturelle Elemente, die für den Mazdaismus typisch sind. Diese werden in die Erzählung übernommen, überarbeitet u. integriert (Ph. Gignoux, Une typologie des miracles des saints et martyrs perses: D. Aigle [Hrsg.], Miracle et Karāma [Turnhout 2000] 515f). Die
- 1955 Lichterscheinungen, von denen die Märtyrer umgeben sind, können mit dem iran. xwarenah (‚Machtglanz‘) verglichen werden, zB. der \*Nimbus von Jonān (Bedjan, Act. mart. 3, 379), die leuchtende Seele von Pilon (ebd. 1, 502/4), das Licht, das das Haus, in dem Aithallaha betet (4, 136), oder das Gefängnis, in dem der gefolterte Gubarlaha festgehalten wird (4, 151),
- 1960 ausstrahlt. Der Held wird gelegentlich von einer Art Beschützer besucht, wahrscheinlich eine Anspielung auf den fravaši (‚Schutzgeist‘), der im Mazdaismus die gerechte Seele im Laufe ihres irdischen Lebens begleitet (J.-B. Abbeloos, Acta Mar Kardaghi 7: AnalBoll 9 [1890] 16, 9/17, 4 § 7 [engl. Übers.: J. Walker, The legend of Mar Qardagh (Berkeley 2006) 23f.
- 1965 220f]: Der hl. Sergius erscheint dem christl. Helden gemäß der iran. Vorstellung des fravaši als Reiterkrieger mit Rüstung; N. E. M. Boyce, Art. Fravaši: Enc. Iranica 10 [2001] 195/9; zu den Darstellungen J. Kellens, Les frauuašis dans l’art sassanide: Iranica Antiqua 10 [1973] 133/8; E. K. Fowden, The barbarian plain [Berkeley 1999] 133/41). — Der Rückgriff
- 1970 auf das \*Ordal ist in der syr. martyrologischen Literatur recht häufig bezeugt u. ist oft das exakte Abbild des sasanidischen juristischen Verfahrens (Mātakdān ī Hazār Dāstān: Das Ordal erbringt den Schuld- oder Unschuldnachweis des Angeklagten; M. Macuch, Rechtskasuistik u. Gerichtspraxis zu Beginn des 7. Jh. in Iran [1993] A 15, 15/7; A 27, 7/9;
- 1975 zum Feuerordal Akten von Mār Māri 24 [CSCO 602 / Syr. 234, 34f; frz. Übers.: ebd. 603 / Syr. 235, 39f]; der konvertierte Magier Dādōy: Bedjan, Act. mart. 4, 142f). Weitere Ordalformen lassen sich in speziellen Foltermethoden erkennen, wie zB. dem Gießen von geschmolzenem Metall in die Augen, die Nase u. die Ohren des Angeklagten (Brikšō: ebd. 2, 46,
- 1980 vgl. hierzu die rituellen Richtlinien im Šayašt-nē-šayašt [Šayašt 15, 16f (E. W. West, Sacred books of the East 5 [Oxford 1880] 376])). Diese Art von Proben weisen Ähnlichkeit mit der ordalischen Sequenz des jüngsten Gerichts der mazdäischen Apokalypik auf: Die gesamte, aus Lebenden u. auferstandenen Verstorbenen bestehende Menschheit muss einen Fluss aus

- 1985 geschmolzenem Metall überqueren (Boyce, Zoroastrians aO. [o. Sp. ■■■] 27/9; dies. / F. Grenet, A history of Zoroastrianism 3 [Leiden 1991] 365f; Ch. Jullien, Peines et supplices dans les Act. mart. persans et droit sassanide: Studia Iranica 33 [2004] 257/9). — Die Hagiographie lässt die Verwendung von sasanidischen kulturellen u. künstlerischen Topoi gut
- 1990 erkennen. Dies trifft besonders auf die epische Tradition zu (\*Epos), wie die Geschichte des iran. Aristokraten Mār Kirdag beispielhaft zeigt (Walker aO.). Die narrative Struktur seiner militärischen Heldentaten weist Gemeinsamkeiten mit einer vom Historiker Ṭabarī überlieferten Episode aus den Feldzügen von Wahrām V (C. E. Bosworth, The History of al-Ṭabarī [New York 1999] 863/5; Walker aO. 152. 163) oder mit dem ‚Buch der Könige‘ von Ferdosī auf. Der christl. Autor dieser Geschichte ist mit den narrativen Konventionen epischer Beschreibungen vertraut u. wendet sie in seinem Werk an, um den Rahmen seiner Erzählung zu gestalten. — Nach einer mazdäischen Vorstellung, die auf das Avesta zurückgeht (J. Darmesteter, Le Zend Avesta 2 [Paris 1892] 521), soll in der Endzeit ein Held auftreten, der das Böse vernichtet u. die \*Gerechtigkeit wiederherstellt, worauf die Auferstehung der Toten erfolgt. Dieser Saošyant (‚Retter‘) soll von einer Jungfrau geboren werden (N. E. M. Boyce, A history of Zoroastrianism 1 [Leiden 1989] 182f. 277/82). Nach
- 2000 G. Messina schreiben daher die Christen Zoroaster die Prophezeiung der Geburt Christi zu (I Magi a Betlemme e una predizione di Zoroastro [Roma 1933] 84f; ders., Una presunta profezia di Zoroastro sulla venuta del Messia: Biblica 14 [1933] 170/98; zu den jüd. u. griech. Legenden zu Zoroaster W. Speyer, Art. Baruch: RAC Suppl. 1, 989f). J. van Banning hat die östl., besonders syr., Wurzeln dieser christl. Tradition, die im Opus imperfectum in Matthaëum festgehalten ist, endgültig nachgewiesen (hom. 2 [PG 56, 637]; J. van Banning, The critical edition of the Opus imperfectum in Matthaëum. An arian source: StudPatr 17 [1982] 382/8; F. Mali, Das ‚Opus imperfectum in Matthaëum‘ u. sein Verhältnis zu den Matthäuskomm. von Origenes u. Hieronymus [Innsbruck 1991] 16/63), ohne eine griech. Vermittlung ausschließen zu können. Diese Tradition wird von den syr. Autoren aufgenommen u. weiter entwickelt, zB. von Theodor Bar Konai (lib. schol. 7, 21 [CSCO 431 / Syr. 187, 74f; frz. Übers.: ebd. 432 / Syr. 188, 52f]), der Jesus mit Saošyant identifiziert,
- 2015 wobei er die wichtigsten mit diesem Retter verbundenen Elemente iranischer \*Eschatologie wieder aufgreift. Die Übereinstimmungen zwischen den apokalyptischen Aspekten des mazdäischen u. des christl. Glaubens machen deutlich, dass sie für die Arbeit der christl. Missionare in P. adaptationsfähig waren. So wird Zoroaster als ein Prophet dargestellt, der wie die atl. Propheten das Ankommen des Messias ankündigt (J. Bidez / F. V. M. Cumont, Les mages hellénisés 1 [Paris 1938] 54). Die christianisierte Wiedergabe der zoroastrischen Tradition erreicht ihren Höhepunkt in bestimmten Texten, die den Heiligkeitscharakter des Feuerkultes in Frage stellen (Messina, Magi aO. 68f: Das Feuer wird den Magiern in Betlehem von der hl. Familie anvertraut u. seither verehren sie dieses hl. Geschenk; Boyce / Grenet aO. 454f; Yaqut erwähnt diese Tradition: G. Messina, Cristianesimo, buddhismo, manicheismo nell’Asia antica [Roma 1947] 111). Die syr. Tradition hat auch versucht, die Namen der Magier, die in Bethlehem dem Jesuskind huldigten
- 2020
- 2025
- 2030

- 2035 (\*Magierhuldigung), auszudeuten. In langen Namensauflistungen finden sich die Namen von Personen, die in gewisser Weise die gesamte pers. Welt, samt ihren religiösen, gesetzlichen u. politischen Vertretern, symbolisieren (wieder aufgegriffen zB. von Salomon v. Bašra, Buch der Biene 37 [E. A. W. Budge, *The Book of the Bee* (Oxford 1886) 81]; W.
- 2040 Witakowski, *The Syr. Chronicle of PsDionysius of Tel-Mahrē* [Uppsala 1987] 124/35; oder von Kompilatoren, wie Bar Bahlul [R. Duval (Hrsg.), *Lexikon syriacum auctore Hassano bar Bahlule* (Paris 1901) 1003; ders., *Littérature aO.* (o. Sp. ■■■) 298f]; Denys Bar Šalibī [CSCO 15 / Syr. 15, 89f; lat. Übers.: ebd. 16 / Syr. 16 67/9]). Es ist naheliegend, dass die
- 2045 Autoren dieser Listen die heidn. Könige christianisieren wollen, indem ihre Dynastien in den göttlichen Plan bzw. in eine neue Ordnung unter der Ägide Christi eingebettet werden.
- b. Weitere Quellen.* Die aus sasanidischer Zeit stammenden archäolog., sigillographischen u. numismatischen Befunde belegen deutlich
- 2050 die christl. Übernahme bestimmter persischer Motive. Die Christianisierung von Symbolen der iran. Tradition, vor allem der zoroastrischen Ikonographie, spiegelt sich besonders im Bereich der Sigillographie wider. Bestimmte christliche Siegel kombinieren mazdäische Bilder oder
- 2055 Inschriften mit christlichen Symbolen: In dem von J. A. Lerner untersuchten Siegel nr. 20 wird ein Kreuz auf einem Feueraltar dargestellt, der die klass., sasanidischen Merkmale der Feueraltäre aufweist, die auf den Rückseiten zahlreicher Siegel u. Münzen bezeugt sind (*Christian seals of the Sasanian period* [Istanbul 1977] Taf. 2, 14; 3, 17. 34; Ph. Gignoux / R. Gyselen, *Bulles et Sceaux sassanides de diverses collections privées*
- 2060 [Louvain 1982] Taf. 3, 10, 17; Taf. 6, 11, 4). Die auf den Siegeln gängige zoroastrische Formel ‚Vertrauen auf die Götter‘ wird gelegentlich christlich weiter verwendet u. entsprechend in ‚Vertrauen auf Gott‘ oder ‚Vertrauen auf Jesus‘ geändert (ebd. nr. 3.1; 310f; S. Shaked, *Jewish Sasanian sigillography: Festschr. Ph. Gignoux aO.* [o. Sp. ■■■] 248). Biblische
- 2065 Themen finden sich hingegen nur wenige: Aus dem AT sind lediglich Abbildungen der Opferung Isaaks (\*Isaak I [Patriarch]) u. Daniels in der Löwengrube (\*Daniel) bekannt (S. R. Hauser, *Christl. Archäologie im Sasanidenreich: Mustafa / Tubach* 112f; J. A. Lerner, *The sacrifice of Isaac revisited: Facts and artefacts in the Islamic world, Festschr. J. Kröger* [Leiden 2007] 39/57); neutestamentliche Szenen oder
- 2070 Christusbildungen sind nicht belegt (Hauser aO. 114f). — Im Klosterbereich der Insel von Khārg vor Rēw-Ardašīr sind sasanidische Platten gefunden worden, die aufgrund des kreuzförmigen Motivs, das darauf eingezeichnet ist, zu dekorativen Zwecken verwendet wurden. Das
- 2075 Kreuz ist sehr stilisiert u. scheint nur ein Grundmuster zu bilden (Steve 119 Taf. 10, 3f type 6). Der Prototyp dieser Platten ist im sasanidischen Stuckdekor reich vertreten (Stuck aus Ktesiphon: Ghirshman, *Iran aO.* [o. Sp. ■■■] 189 Abb. 232 links; J. Kröger, *Sasanidischer Stuckdekor* [1982] Taf. 38, 1; 39, 3; Stuck aus Bišābuhr: ebd. Taf. 91, 3/5; in der späteren
- 2080 sasanidischen Kunst erscheinen solche Platten mit weiterentwickelten geometrischen Motiven oder mit von einer Kreuzform ausgehendem vegetabilen Dekor [ebd. Taf. 88, 3/5; 89, 6]; J. Balty, *Mosaïques romaines, mosaïques sassanides: J. Wiesehöfer / Ph. Huyse* [Hrsg.], *Ērān ud Anērān* [2006] 29/44). Der Rückgriff auf bestimmte, traditionell iranische Dekor-

2085 motive ist auch bei dem Prozessionskreuz aus Herāt zu erkennen (740/50).  
Dieses Kreuz stellt einen der wenigen Hinweise auf die fortdauernde Prä-  
senz von Christen in der Region dar (Ph. Gignoux, Une croix de procession  
de Hérat inscrite en pehlevi: *Muséon* 114 [2001] 304). Dabei handelt es  
2090 sich nicht um ein für die Nestorianer typisches Kreuz (J. Dauvillier, Les  
croix triomphales dans l'ancienne Église chaldéenne: *Éléona* [1956] 13/7);  
es ähnelt aber in seiner Ausführung iranischen Dekorelementen, die auf  
bestimmten sasanidischen Siegeln nach dem 6. Jh. zu finden sind (zB. das  
Kreuz auf dem Siegel AOD 172 im Louvre: R. Gyselen, Les témoignages  
sigillographiques sur la présence chrétienne dans l'empire sassanide: dies.  
2095 [Hrsg.], *Chrétiens en terre d'Iran* [Paris 2006] 44f nr. 16f). Das iran.  
Bändermotiv ist häufig an königlichen Büsten zu sehen; es wird auch auf  
Kultobjekten dargestellt, um ihre sakrale Bedeutung hervorzuheben; dies  
trifft besonders auf die Darstellung von Feueraltären auf Siegeln u.  
Münzen zu (ebd. 44f; Ch. Jullien, *Chrétiens d'Iran entre hagiographie et*  
2100 *histoire: ‚Maître pour l'éternité‘*, Festschr. Ph. Gignoux [Paris 2011] 187;  
Gignoux / Gyselen aO. Taf. 11 nr. 20. 54/9). Die Verwendung einer iran.  
Ornamentik sowie die Wahl einer mittelpers. Legende belegen die  
Akkulturation dieser christl. Gemeinde, die sich im Khorassān  
niedergelassen hatte.

2105

#g2

A. CHRISTENSEN, *L'Iran sous les Sassanides*<sup>2</sup> (Copenhague 1944). — J. M.  
FIEY, *Jalons pour une histoire de l'Église en Iraq* = *CSCO* 310 / Subs. 36  
2110 (Louvain 1970). — R. GYSELEN, *La géographie administrative de l'empire*  
*sassanide. Les témoignages sigillographiques* = *Res Orientales* 1 (Paris  
1989); *Nouveaux matériaux pour la géographie historique de l'empire*  
*sassanide. Sceaux administratifs de la collection Ahmad Saeedi* = *Studia*  
*Iranica* 24 (ebd. 2002). — G. HERMAN (Hrsg.), *Jews, Christians, and*  
2115 *Zoroastrians. Religious dynamics in a Sasanian context* = *Judaism in*  
*Context* 17 (Piscataway 2014). — CH. JULLIEN (Hrsg.), *Chrétiens en terre*  
*d'Iran 2. Les controverses des chrétiens dans l'Iran sassanide* = *Studia*  
*Iranica* 36 (Paris 2008). — CH. JULLIEN / F. JULLIEN, *Apôtres des confins.*  
*Processus missionnaires chrétiens dans l'empire iranien* = *Res Orientales*  
2120 15 (Bures-sur-Yvette 2002). — F. JULLIEN, *Le monachisme en Perse. La*  
*réforme d'Abraham le Grand, père des moines de l'Orient* = *CSCO* 622 /  
Subs. 121 (Louvain 2008); *S'affirmer en s'opposant. Les polémistes du*  
*Grand monastère (5<sup>e</sup>/7<sup>e</sup> s.): Ch. Jullien 29/40.* — M. MOLÉ, *La légende de*  
*Zoroastre selon les textes pehlevi* = *Travaux de l'Institut d'études*  
2125 *iraniennes de l'Université de Paris 3* (Paris 1967). — A. MUSTAFA / J.  
TUBACH (Hrsg.), *Inkulturation des Christentums im Sasanidenreich* (2007).  
— J. NEUSNER, *A history of the Jews in Babylonia* 1/5 = *StudPostBibl* 9.  
11f. 14f (Leiden 1965/70). — N. SCHINDEL, *Sylloge Nummorum*  
*Sasanidarum* 3, 1. Shapur II / Kawad I = *DenkschrWien* 325 (Wien 2004).  
2130 — M.-J. STEVE, *L'île de Khārg. Une page de l'histoire du Golfe Persique*  
*et du monachisme oriental* = *Civilisations du Proche-Orient* 1, 1 (Neuchâtel  
2003). — G. WIDENGREN, *Die Religionen Irans* = *Die Religionen der*  
*Menschheit* 14 (1965).

